



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

60-е пленарное заседание

Среда, 3 декабря 1997 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гэннадий Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

вступления в должность следует исправить на 1 февраля 1998 года.

Пункт 16 повестки дня

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

d) Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Соответственно, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет избрать г-на Клауса Тёпфера Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на четырехлетний срок, начинающийся 1 февраля 1998 года?

Решение принимается.

Записка Генерального секретаря (A/52/695)

Председатель (говорит по-английски): Я предлагаю членам Ассамблеи обратить внимание на записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе A/52/695 и касающуюся выборов Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Г-н Махугу (Кения) (говорит по-английски): Позвольте мне от имени моего правительства и от себя лично выразить г-ну Клаусу Тёпферу наши теплые поздравления по случаю его избрания на пост Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

Этой запиской Генеральный секретарь информирует Ассамблею о своем намерении назначить г-на Клауса Тёпфера Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на четыре года начиная с 1 января 1998 года. Однако я был поставлен Генеральным секретарем в известность о том, что дату его действительного

Г-н Тёпфер хорошо известен этой Ассамблее. Мы помним о том мастерстве, с которым он справлялся со своими обязанностями в качестве Председателя Комиссии по устойчивому развитию. Это наряду с его опытом работы в области управления и научной деятельности вселяет в нас уверенность в том, что он поставит свой богатый опыт на службу ЮНЕП и дела защиты глобальной окружающей среды.

Мы все осознаем, что нищета является как причиной, так и следствием ухудшения состояния окружающей среды. Как отмечалось в ходе специальной сессии, для достижения установленных Встречей на высшем уровне "Планета Земля" целей сделать предстоит еще очень многое, особенно ввиду нехватки адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов и недостаточных масштабов передачи экологически безопасных технологий.

Г-н Тёпфер берет на себя руководство ЮНЕП в тот момент, когда осуществляется процесс реформы Организации Объединенных Наций. Эти реформы, помимо всего прочего, нацелены на рационализацию системы Организации Объединенных Наций при одновременной активизации и укреплении деятельности ее фондов и программ ради достижения их большей эффективности, дееспособности и транспарентности. Мы подтверждаем центральную роль ЮНЕП как главного органа в области окружающей среды. Ожидается, что в ходе осуществляемых в Организации Объединенных Наций реформ эта роль будет укреплена.

Стоящая перед г-ном Тёпфером задача является отнюдь не из легких. Мы, однако, убеждены, что он сумеет справиться со своими обязанностями за счет обеспечения эффективного и плодотворного выполнения возлагаемых на него функций. В ряду по-прежнему стоящих на протяжении уже многих лет перед ЮНЕП серьезных проблем находятся проблема нехватки финансовых средств, децентрализация занимающихся проблемами окружающей среды секретариатов и затруднения финансового и управленческого характера. Моя страна считает, что авторитет г-на Тёпфера, равно как и его приверженность решению глобальных экологических проблем, должны быть подкреплены безоговорочной поддержкой со стороны как развитых, так и развивающихся стран. Мы должны предоставить в его распоряжение все необходимые ресурсы, без которых его приверженность не принесет никаких плодов.

Он, помимо прочего, нуждается в адекватном, стабильном и предсказуемом финансировании, которое позволяло бы ему эффективно решать остающиеся экологические проблемы.

Со своей стороны, Кения будет и далее обеспечивать необходимую поддержку, а также

благоприятную среду для Директора-исполнителя, с тем чтобы он мог наилучшим образом выполнять свои обязанности. Мы полностью готовы и впредь поддерживать Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби и хотели бы знать, в чем Директор-исполнитель нуждается в плане помощи. Мы говорим: "Добро пожаловать в Кению, г-н Директор-исполнитель".

Г-н Вахаб (Пакистан) (говорит по-английски): От имени Постоянного представителя Пакистана посла Ахмеда Камала я имею честь зачитать следующее заявление:

"Я хотел бы поздравить г-на Клауса Тёпфера с единодушным избранием на пост Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Это признание значительного вклада г-на Тёпфера в дело защиты окружающей среды. Мы также считаем, что избрание г-на Тёпфера на этот пост является признанием той роли, которую Германия играет в содействии достижению цели защиты окружающей среды в рамках Организации Объединенных Наций.

Делегация Пакистана хотела бы также выразить искреннюю признательность выбывающему Директору-исполнителю г-же Элизабет Даудезуэлл за ее работу.

Пакистан принимал активное участие во всех мероприятиях Организации Объединенных Наций, связанных с вопросами экологии. На Конференции в Рио он имел честь представлять Группу 77 и Китай. Мы придаем большое значение осуществлению Повестки дня на XXI век. Мы считаем, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде может сыграть важную роль в реализации целей Повестки дня.

Хотел бы также напомнить о декларации, принятой министрами Группы 77 и Китая в сентябре этого года. Они подтвердили свою приверженность укреплению ЮНЕП как ведущей глобальной экологической организации и настоятельно призвали развитые страны поддержать ЮНЕП адекватными и предсказуемыми финансовыми ресурсами.

Министры выразили решимость не поддерживать никакие меры, которые каким-либо образом могли бы ослабить ЮНЕП.

Развивающиеся страны хотели бы играть надлежащую роль в укреплении Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Мы надеемся, что при назначении заместителя Директора-исполнителя Программы будет соблюден принцип справедливого географического распределения".

Председатель (говорит по-английски): Таким образом мы завершили рассмотрение подпункта d пункта 16 повестки дня.

Пункт 37 повестки дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклады Генерального секретаря (A/52/467 и A/52/581)

Проекты резолюций (A/52/L.54, A/52/L.55 и A/52/L.62)

Поправки (A/52/L.63)

Г-н Вольцфельд (Люксембург) (говорит по-французски): Я имею честь выступить от имени Европейского союза. Ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы: Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словения и Словакия - и ассоциированная страна Кипр, а также Исландия присоединяются к этому заявлению.

В начале этого десятилетия Мадридская конференция и процесс, начавшийся в Осло, проложили путь к взаимному признанию Израиля и его соседей и к достижению во всем регионе мира на основе переговоров. Народы Ближнего Востока смогли наконец допустить возможность жизни в условиях мира, безопасности, взаимного уважения и достоинства на земле, на которой они живут бок о бок.

К сожалению, большие надежды, возникшие тогда, в последние месяцы исчезли, и можно опасаться, что в результате этого мирный процесс поставлен под угрозу. Отсутствие прогресса в

переговорах, невыполнение достигнутых соглашений и всплеск актов насилия в отношении гражданского населения подорвали веру народов региона в мирный процесс и вызвали у них острое чувство разочарования.

Для слишком многих людей в этом регионе повседневной реальностью являются нищета, отсутствие безопасности и отчаяние. В октябре этого года после усилий, предпринятых спонсорами мирного процесса, стороны встретились вновь после длительного перерыва в переговорах. Мы надеемся, что таким образом стороны смогут постепенно восстановить взаимное доверие и возобновить переговоры в духе терпимости и сотрудничества.

Со своей стороны, Европейский союз призывает все стороны соблюдать обязательства и соглашения, взятые ими на себя и заключенные в рамках процесса, начатого в Мадриде и в Осло, в полной мере выполнять уже заключенные палестино-израильские соглашения и отвергать любые односторонние инициативы, которые могут задержать мирный процесс или помешать ему.

В этой связи мы вновь заявляем о том, что мы против создания поселений на оккупированных территориях, включая Иерусалим, и что мы привержены сотрудничеству в области безопасности и в борьбе против терроризма. Европейский союз вновь подтверждает свою позицию по статусу Иерусалима. К Восточному Иерусалиму применимы принципы, изложенные в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, где, в частности, подтверждается недопустимость приобретения территории силой.

По мнению Европейского союза, также необходимо продвигаться и по другим направлениям мирного процесса с тем, чтобы выйти из нынешнего тупика и создать атмосферу доверия между всеми сторонами. По сути дела, застой на сирийском и ливанском направлениях этого процесса угрожает всеобщей безопасности.

Поэтому Европейский союз будет и впредь выступать за возобновление переговоров между Израилем и Сирией и за организацию переговоров между Израилем и Ливаном при полном соблюдении территориальной целостности, независимости и суверенитета этой страны. Мы неоднократно призывали к выводу иностранных

войск из Ливана и выступали за сотрудничество с находящимися там силами Организации Объединенных Наций.

Мы также хотели бы вновь заявить о нашей поддержке многостороннего направления в мирном процессе, которое должно сыграть важную роль в деле завершения и развития двусторонних переговоров. В этой связи Европейский союз примет активное участие в работе региональной рабочей группы по экономическому развитию и в работе других многосторонних групп.

Европейский союз будет и впредь содействовать успешному выполнению задачи, стоящей перед миростроителями, посредством установления с различными сторонами отношений дружбы и доверия, путем активизации своих действий на дипломатическом уровне, в том числе через своего Специального посланника, призванного оказывать содействие мирному процессу на Ближнем Востоке. В частности, мы намерены способствовать возобновлению переговоров посредством оказания содействия израильтянами и палестинцами в принятии кодекса благого поведения и в разработке мер по укреплению доверия.

Мы считаем, что достижение социально-экономического прогресса в этом регионе, а также существенное облегчение бедственного положения населения являются неотъемлемой частью мирного процесса. Вот уже в течение нескольких лет Европейский союз остается главным донором для палестинского населения.

Европейский союз убежден, что на Ближнем Востоке не существует альтернативы мирному процессу. Принятые в Мадриде и Осло обязательства, которые должны быть выполнены в полном объеме, представляют собой историческую возможность для восстановления в регионе справедливого и прочного мира, которого он был лишен в течение длительного времени.

Принципы, которые должны быть положены в основу такого мира, хорошо всем известны и были определены в резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности: право всех государств и народов региона жить в условиях мира в рамках безопасных и признанных границ, уважение законного желания палестинского народа самому решать свою судьбу, земля в обмен на мир,

недопустимость приобретения территорий с помощью силы, уважение прав человека, неприятие терроризма во всех его проявлениях и поддержание добрососедских отношений между государствами. К этому следует добавить необходимость соблюдения существующих договоренностей и отказа от любых инициатив, способных лишь усугубить ситуацию.

Европейский союз, со своей стороны, будет и далее прилагать усилия к тому, чтобы убедить стороны возобновить конструктивный диалог с целью установления справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, к которому мы все стремимся.

Г-н Голд (Израиль) (говорит по-английски): Обсуждение вопроса о положении на Ближнем Востоке требует проведения обширного анализа главных сил, которые оказывают влияние на основные события, затрагивающие весь регион. При этом также необходимо тщательно изучить конкретные проблемы, рассматриваемые в рамках данного пункта. Исключительно важно напомнить о том, что текущий мирный процесс зародился в 1991 году в результате уникального переплетения происходивших в то время событий и тенденций.

Распад Советского Союза и коммунистического блока в Восточной Европе положил конец глобальному соперничеству великих держав. Арабо-израильский конфликт начали наконец рассматривать как крупную проблему регионального масштаба, решение которой уже не могло принести великим державам крупных дивидендов. Впрочем, от этого конфликт не утратил своей сложности в рамках региона. Тем не менее, страны, расположенные вне данного региона, не преследовавшие здесь определенные собственные цели, уже не рассматривали урегулирование этого конфликта как игру с нулевым исходом.

Ирак, осуществивший нападение на Кувейт и захвативший его земли, только что потерпел поражение в схватке с многонациональными коалиционными силами. Иракская агрессия на деле подтвердила то, что многим было известно в теории, а именно - подлинная угроза для многих арабских государств исходит не от Израиля, а от расположенных намного ближе к их собственным границам сильных в военном отношении режимов, которые выступают против существующего статус-кво и по-прежнему признают применение

силы в качестве законного средства укрепления своих международных позиций.

Иран в то время переживал период восстановления после восьмилетней войны с Ираком и еще не встал на путь окончательного самоутверждения в роли региональной державы.

Сегодня обстановка в значительной степени изменилась. Мы вновь вынуждены признать, что точки зрения мировых держав на ситуацию на Ближнем Востоке не всегда совпадают. Согласованность действий мирового сообщества в отношении государств, наиболее активно выступающих за изменение статус-кво, оказалась подорванной. Между мировыми державами установились отношения одновременно и соперничества и сотрудничества, и государства региона надеются использовать это в своих интересах.

Иран в настоящее время активно пытается экспортировать свой собственный радикализм. Израиль уже ощутил на себе последствия этих попыток, которые выражаются в непрерывном потоке оружия, направляемого боевикам "Хезболлы" в ливанскую долину Бекаа, откуда они ведут огонь по северной части Израиля. Но мы в этом не одиноки. Отряды "Хезболлы" создаются по всему региону, при этом зачастую их бойцы проходят подготовку в самом Иране. Бахрейн, Саудовская Аравия и Объединенные Арабские Эмираты также ощутили на себе последствия поддерживаемой Ираном широкой кампании подрывной деятельности.

Кое-кто утверждает, что, по сравнению с прежним, нынешний режим в Тегеране является более умеренным и прагматичным. Если бы это соответствовало действительности, то многие в нашем регионе, и не только в Израиле, могли бы надеяться на более спокойную жизнь. Однако мечты не всегда становятся реальностью, мы должны видеть мир в истинном свете, а не выдавать желаемое за действительное.

Так, например, 28 сентября этого года нынешний министр иностранных дел Ирана дал интервью газете "Лос-Анджелес таймс". В ответ на вопрос, касающийся условий, при которых Иран мог бы снизить до признания Израиля, он ответил: "Мы не признаем Израиль". Когда же журналист

стал настаивать на более подробном ответе, он заявил: "Я не могу представить себе, чтобы Иран признал Израиль как страну".

А если говорить о возможностях установления мира с Израилем вообще, то 28 сентября 1997 года официальное иранское информационное агентство опубликовало сообщение, в котором, среди прочего, говорилось:

"Сегодня почти все страны региона за немногочисленным исключением поняли, сколь обоснованным было высказывание покойного имама Хомейни о том, что "Израиль - это раковая опухоль на теле мусульманской уммы, которая должна быть уничтожена".

Вот какие ветры перемен, как выясняется, дуют из Тегерана. В свете решительного отказа со стороны Ирана признать Израиль и в свете его революционного авантюризма, наращивание им своей военной мощи вызывает особую тревогу. Демонстрируемая им готовность принимать активное участие в региональных действиях, подкрепленная стремлением овладеть оружием стратегического радиуса действия, должна вызвать серьезную обеспокоенность у всех государств, заинтересованных в обеспечении стабильности и безопасности на Ближнем Востоке в целом.

Тем не менее, несмотря на такого рода заявления, которым вторят представители палестинских движений "Хамас" и "Джихад Ислами" и ливанской "Хезболлы", Израиль твердо намерен продолжать мирный процесс. Кроме того, в этой связи следует подчеркнуть высказывания премьер-министра Бенджамина Нетаньяху, неоднократно заявлявшего, что, несмотря на конфликт между Израилем и экстремистскими группами, Израиль отвергает идею того, что на смену коммунизму в качестве нового врага стран Запада пришел ислам. Премьер-министр Нетаньяху изложил эту твердую позицию на иврите в своем выступлении перед израильским кнессетом, а также на английском языке на совместной сессии конгресса Соединенных Штатов в 1996 году.

Вместе с палестинцами мы приступили к работе в совместных комитетах с целью выполнения положений Временного соглашения. Мы внесли на рассмотрение план второго этапа передислокации сил; а всего таких этапов будет три. Министр

иностранных дел Леви и г-н Абу Мазен встретились буквально вчера с целью рассмотрения возможных путей активизации мирного процесса. Однако все эти меры ни к чему не приведут, если фанатизм и насилие одержат верх над голосом разума. Мы надеемся, что Палестинский орган приложит все усилия для борьбы с терроризмом. Сотрудничество в целях безопасности - это не вознаграждение, на которое Израиль мог бы надеяться, а необходимое условие обеспечения прогресса.

Точно так же и с мирным процессом по-прежнему связываются возможности налаживания регионального экономического сотрудничества, которое пошло бы на пользу всем его участникам. Вместе с тем региональное сотрудничество - это не награда, которой Израиль можно поощрить или, наоборот, лишить. Региональное сотрудничество дает выгоды всем, кто в нем участвует. Те, кто в нем задействован, обеспечивают гаранты экономического и социального прогресса для своих народов. Это беспроигрышная ситуация, и те правительства, которые на деле блюдут интересы своего народа, знают это.

Правительства стран Ближнего Востока должны спросить себя, каким они хотят видеть наш регион через двадцать лет. Хотят ли они, чтобы стремительный экономический рост и приобщение к информационному веку современной технологии были уделом лишь других регионов? Хотят ли они, чтобы европейские инвесторы летали к экономическим "тиграм" Азии в обход региона Ближнего Востока, ситуация в котором, по их мнению, по-прежнему нестабильна, неспокойна и чревата опасностями? Народы Ближнего Востока заслужили место в системе мировой экономики будущего, они не заслужили участи навечно оставаться рынком сбыта огромных партий оружия.

Опять-таки, один из представленных проектов резолюций касается Голанских высот. Этот проект резолюции предreshает исход рассмотрения вопросов, которые еще предстоит обсуждать в ходе переговоров между сторонами, и заранее предлагает решение, в случае принятия которого отпадает необходимость в каком бы то ни было диалоге между Израилем и Сирией. В ее настоящем виде, эта резолюция не только неуместна, но и наносит ущерб делу мира. У Израиля есть на этот счет своя точка зрения, но он готов выслушать мнение Сирии без каких-либо предварительных условий.

Голанские высоты играют исключительно важную роль с точки зрения обеспечения безопасности государства Израиль. На протяжении 19 лет, с 1948 года по 1967 год, деревни и кибуцы в Галилее подвергались регулярным обстрелам сирийской артиллерии, расположенной на Голанах. Сирия неоднократно предпринимала попытки отвести воды, питающие реку Иордан в районе Голанских высот. В 1973 году Сирия направила 1400 своих танков против 177 израильских танков в ходе предпринятого ею внезапного нападения, которое удалось остановить лишь ценой огромных человеческих жертв. Сирия и по сей день располагает громадным перевесом над Израилем с точки зрения численности регулярных сухопутных войск. Она по-прежнему держит подавляющее большинство своих сухопутных частей вблизи границы с Израилем, несмотря на то, что это самый короткий участок сирийской границы. Этот вопрос требует решения.

Конфликт между территориальными притязаниями Сирии и законной озабоченностью Израиля обеспечением своей безопасности и интересов должен быть урегулирован на конструктивной основе за столом переговоров. Я обращаюсь к Сирии, как до меня уже делали и премьер-министр и министр иностранных дел Израиля, с призывом вернуться за стол переговоров и добросовестно заняться решением этого вопроса. Такой шаг послужит делу достижения мира между нами в большей степени, чем принятие любой резолюции в этом зале.

В рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Положение на Ближнем Востоке", представлена, как и каждый год, резолюция по Иерусалиму. Для народа Израиля Иерусалим является центром наших устремлений. Именно там сливаются воедино наша индивидуальность как нации с нашим универсализмом для всего мира. Находясь под нашим контролем, Иерусалим открыт для всех вероисповеданий. Еврейский народ неоднократно изгонялся из Иерусалима, но мы всегда возвращались, начиная с правления римского императора Адриана и до настоящего времени. Еврейское большинство среди населения Иерусалима было восстановлено еще в 1864 году, во времена Оттоманской империи, задолго до создания современной государственной системы на Ближнем Востоке. Народ Израиля не чужестранец и не пришелец в Иерусалиме, однако, когда его изгоняли

из Иерусалима, мир безмолвствовал. Сегодня же, когда город открыт и живет полноценной жизнью, международные политические силы дают о себе знать. Иерусалим и впредь будет оставаться единой столицей Израиля и таким образом станет открытым, свободным и безопасным центром для всех религий в мире.

Силы, стремящиеся поляризовать и дестабилизировать обстановку на Ближнем Востоке, действуют гораздо активнее в 1997 году, чем в 1991 году, когда было положено начало мирному процессу. Однако эти значительные силы в ходе сегодняшней дискуссии, как правило, не упоминаются. В центре внимания по-прежнему находится Израиль. А проблема эта касается не только Израиля, но и мира в целом. Шестьдесят лет тому назад главным источником угрозы международной безопасности был европейский континент. Сегодня источником таких угроз является Ближний Восток. До тех пор пока эти угрозы не будут выявлены и устранены, они будут подрывать благополучие всех жителей планеты.

Народ Израиля добровольно избрал путь мира и прогресса на Ближнем Востоке. Ни одно государство и ни одна организация не могут принудить Израиль пойти на мир, невзирая на опасности, существующие в нашем регионе.

Именно израильские пророки подарили человечеству видение универсального мира, и поэтому я завершаю свое выступление словами Исайи, так хорошо знакомыми многим из нас:

(говорит на иврите)

"Не поднимет народ на народ меч, и не будут более учиться воевать" (Библия, Книга Исайи, 2:4).

Г-н Донокусумо (Индонезия) (говорит по-английски): Ассамблея рассматривает вопрос о положении на Ближнем Востоке в тот момент, когда мирный процесс переживает серьезный кризис и зашел в тупик. Образ региона, наконец обретшего мир и справедливость, перед которым расстилается безопасное и стабильное будущее, подготовленное важными достижениями последних лет, канул в прошлое. Невозможно отрицать тот факт, что положение на Ближнем Востоке сегодня по-прежнему чревато напряженностью и

представляет собой угрозу делу международного мира и безопасности, несмотря на то внимание, которое десятилетиями уделяло ему международное сообщество.

Живучесть этой проблемы полностью объясняется той непримиримой политикой и действиями, которые неустанно осуществляются правительством Израиля, полностью игнорирующим принципы мирного урегулирования в отношении трех направлений переговоров между Израилем, с одной стороны, и Сирией, Ливаном и палестинцами - с другой.

За последний год Генеральная Ассамблея неоднократно занималась вопросом о Палестине, который является ключевым для положения на Ближнем Востоке. Возобновленная десятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи 13 ноября 1997 года подавляющим большинством голосов приняла еще одну резолюцию, осуждающую невыполнение Израилем требования прекратить строительство нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме, к югу от Восточного Иерусалима. И буквально несколько дней тому назад Ассамблея обстоятельно рассматривала вопрос о Палестине и выразила весьма четко свое мнение по поводу того, что правительство Израиля по-прежнему уклоняется от выполнения своих обязательств согласно уже достигнутым договоренностям, а также в связи с вопиющими односторонними мерами по навязыванию политики совершившегося факта на оккупированной палестинской территории. Использование израильским правительством столь недобросовестных методов в своей политике и практике привело к росту разочарования и отчаяния среди палестинского народа и явилось причиной нынешнего отката назад мирного процесса.

Правительство Израиля демонстрирует такое же явное отсутствие приверженности мирному процессу и на сирийском и ливанском направлениях переговоров. Так, суверенная территория Ливана по-прежнему незаконно оккупировается войсками Израиля, проводящими на ней нескончаемые военные операции в нарушение основополагающих принципов международного права. Необходимо обеспечить восстановление и уважение суверенитета и территориальной целостности Ливана. А для этого Израиль должен незамедлительно отвести свои

войска к международно признанным границам и прекратить делать ставку на военную силу.

В отношении израильско-сирийского направления переговоров Индонезия считает неприемлемыми предпринимаемые правительством Израиля попытки ревизии принципа "земля в обмен на мир", лежащего в основе этих переговоров, и, более того, отказа от него. Хотелось бы надеяться, что переговоры между Израилем и Сирией будут возобновлены и приведут к полному уходу Израиля с оккупированных сирийских Голан. Эти переговоры должны быть возобновлены с той точки, на которой они были прерваны, и обе стороны должны взять на себя обязательство соблюдать уже достигнутые договоренности.

Моей делегации нет необходимости вновь излагать занимаемую нами на протяжении многих лет позицию, в соответствии с которой неперенным условием всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования конфликта, во власти которого так давно находится Ближний Восток, является выполнение резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Для торжества мира необходимо обеспечить полный уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, осуществление палестинцами их законного права на самоопределение и суверенную независимость и уважение права всех государств региона жить в мире в рамках безопасных и международно признанных границ. А для того чтобы мир был действительно жизнеспособным, он должен быть воплощен в конкретные шаги, направленные на улучшение условий жизни многострадального палестинского народа; соответственно, возникает настоятельная потребность в экономической, финансовой и технической помощи со стороны международного сообщества. В этой связи у нас вызывает действительно глубокую обеспокоенность ухудшение состояния палестинской экономики вследствие проводимой израильским правительством политики, в том числе вследствие неоднократных случаев введения блокады в отношении Западного берега и сектора Газа, что представляет собой форму коллективного наказания палестинского народа.

Длительное затягивание поиска путей прочного урегулирования охватившего Ближний Восток конфликта чревато непредсказуемыми последствиями. Поэтому правительство Израиля

должно выполнить с таким трудом достигнутые соглашения и не отступать от согласованных принципов, положенных в основу мирного процесса. Сегодня у международного сообщества имеется еще одна возможность заявить о своей однозначной поддержке мирного процесса, поскольку это единственный реалистичный путь к установлению на Ближнем Востоке прочного мира и стабильности, которым все стороны в конфликте должны поэтому энергично и решительно следовать. Альтернативой этому путь является откат ближневосточного региона обратно к порочному кругу насилия и хаоса.

Г-н Аль-Ауди (Кувейт) (говорит по-арабски): Вопросы о положении на Ближнем Востоке - это один из наиболее важных в сфере международных отношений. Проявляемое государствами - членами Организации Объединенных Наций внимание к положению в этом регионе объясняется его важной ролью в поддержании международного мира и безопасности. На протяжении многих лет народы Ближнего Востока страдают от тягот войн, нестабильности и недоверия, в результате чего были сорваны усилия по обеспечению развития и мира, а страны региона оказались втянутыми в гонку наращивания военных arsenалов и подготовки к серии войн. В результате были уничтожены все элементы доверия и безопасности в сфере отношений между народами региона. Мир превратился в мечту не только для этих народов, но и для всего человечества.

Г-н Закарикис (Греция), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Народы Ближнего Востока сейчас глубоко обеспокоены ухудшением состояния дел в рамках ближневосточного мирного процесса, который начался в Мадриде в 1991 году. Вместе с другими членами Организации мы отмечаем тот прискорбный тупик, в который зашел данный процесс, те набирающее силу отчаяние и нарастающая напряженность в регионе, которые стали следствием взаимных упреков и угроз. Все это - результат требований, которые правительство Израиля выдвинуло в качестве основы осуществления мирного процесса.

Кувейт неоднократно заявлял о том, что он приветствует начало мирного процесса. Мы также приветствовали двусторонние соглашения, подписанные в рамках мирного процесса в период

между 1993 годом и 1995 годом Палестинским органом и Израилем, равно как и заключенное в 1994 году двустороннее соглашение между правительствами Иордании и Израиля. Кувейт неизменно отмечал важное значение прогресса на сирийском и ливанском направлениях переговоров с точки зрения достижения такого урегулирования, которое гарантировало бы соблюдение прав всех народов региона и включало бы в себя такие общепризнанные основы мирного процесса, как резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности и принцип "земля в обмен на мир".

Сегодня Кувейт всерьез обеспокоен ухудшением положения дел в рамках мирного процесса и отходом от достигнутого, в особенности после того, как израильское правительство встало на позиции, противоречащие основам этого процесса, намеченным в Мадриде. Мы, в Кувейте, хорошо понимаем всю серьезность последствий продолжения израильским правительством его нынешнего курса, являющегося камнем преткновения на пути прогресса в мирном процессе и достижения его целей на Ближнем Востоке. Правительство Израиля отошло от норм и принципов Мадридской конференции и подменяет их выдвиганием условий, не имеющих отношения к делу и противоречащих нормам, единодушно признанным международным сообществом в качестве основы мирного процесса.

Кроме того, Израиль не выполнил взятого обязательства в отношении осуществления двусторонних соглашений, подписанных с Палестинским органом, и не вывел свои войска с оккупированных палестинских территорий, как предусматривалось этими соглашениями. Израиль, являющийся оккупирующей державой, продолжает проводить свою старую политику, противоречащую международному праву и международным нормам, прибегая, в частности, к таким мерам, как закрытие территорий и коллективное наказание палестинцев, и продолжает курс на аннексию и иудаизацию арабского Иерусалима с целью изменения демографического характера Священного Города - первоосновы арабо-израильского конфликта. В нынешнем году мы были свидетелями того, как Израиль упорно отказывался внять воле международного сообщества и положить конец своей деятельности по возведению поселений в Восточном Иерусалиме, настойчиво продолжая, в частности, свои усилия по возведению поселения

в Джебель-Абу-Гнейме к югу от Восточного Иерусалима, в связи с чем Генеральной Ассамблеей были приняты четыре резолюции.

В этой связи мы вновь заявляем о нашей поддержке идеи созыва совещания Высоких Договаривающихся Сторон Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года с целью скорейшего рассмотрения вопроса о применимости Конвенции к оккупированным палестинским территориям, включая Иерусалим. Мы обращаемся к двум коспонсорам мирного процесса с призывом сделать все возможное для возобновления мирного процесса с целью достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

В этом контексте мы приветствуем предпринимаемые в последнее время государственным секретарем Соединенных Штатов г-жой Мадлен Олбрайт усилия с целью достижения прогресса на переговорах между Палестинским органом и правительством Израиля. Мы также воздаем должное усилиям в этой области, предпринимаемым министром иностранных дел Российской Федерации.

Израиль должен осознать, что мирный процесс - это единое целое и его невозможно поделить на две части. В этой связи Кувейт хотел бы подчеркнуть важность ухода Израиля с сирийских Голан, оккупируемых им с 1967 года. Это неперемнное условие успешного хода ближневосточного мирного процесса. Уход Израиля с Голан станет также свидетельством наличия у него искреннего желания добиваться установления справедливого, всеобъемлющего и прочного мира. Переговоры должны вестись в рамках мирного процесса, добросовестно, в обстановке уважения прав другой стороны и взаимного доверия. В этой связи мы поддерживаем призыв Сирии к возобновлению переговоров с той отметки, на которой они были прерваны.

Кувейт также поддерживает позицию Ливана, полагающего, что Израиль должен выполнить все положения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, безоговорочно уйти с ливанской территории, оккупируемой им в настоящее время, и содействовать обеспечению суверенитета и территориальной целостности Ливана. Кувейт будет всегда выступать в поддержку требования

правительства и народа братского Ливана о безоговорочном уходе Израиля из южных районов Ливана, с тем чтобы дать ливанскому народу возможность осуществить свою мечту: жить в соседстве с другими народами региона в обстановке спокойствия и стабильности. Настала пора предоставить Ливану реальную возможность вновь взять на себя ту роль, которую он, как всем известно, способен играть в деле укрепления основ всеобъемлющего развития и прогресса в регионе.

У арабских народов сейчас нет иного стратегического выбора, кроме справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, но правительство Израиля продолжает делать все возможное для того, чтобы подорвать у наших народов веру в собственные силы и разбить их надежды на достижение подлинного мира. Израилю пора признать, что если он хочет жить в условиях стабильности, то он должен соблюдать права других, взять на себя обязательство выполнять заключенные соглашения, проявлять добрую волю, избегать провокаций и демонстрировать цивилизованный подход к решению вопросов, с тем чтобы не причинять вреда основным сторонам мирного процесса на Ближнем Востоке.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть твердую позицию Кувейта в поддержку мирного процесса в регионе. Она основана на нашей убежденности в том, что мир - это достойная цель, которая заслуживает того, чтобы мы проявили терпение, потому что мир окажет положительное воздействие на жизнь народов региона, которые стремятся к постоянному и истинному миру, который принесет с собой блага развития, процветания и стабильности.

Г-н Челем (Турция) (говорит по-английски): Турция считает начатый в недавнем прошлом мирный процесс на Ближнем Востоке самым важным положительным событием в хрупкой политической атмосфере этого региона. Мы возлагаем большие надежды на то, что в будущем он станет залогом неуклонного упрочения мира и процветания на всем Ближнем Востоке. По этой же причине мы сегодня испытываем глубокое разочарование в связи с неожиданным поворотом событий, приведших к срыву мирного процесса и возникновению нынешней неприемлемой ситуации.

Моя делегация ровно год назад уже заявляла с этой самой трибуны о том, что невыполненные

обязательства, терроризм и экономические лишения являются тремя основными препятствиями, стоящими на пути мирного процесса. За прошедшее время ничего не изменилось.

Серьезное и ухудшающееся положение на Ближнем Востоке в течение прошедшего года обсуждалось на ряде заседаний Совета Безопасности и в ходе десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Достоин сожаления то, что несмотря на решительные призывы международного сообщества и принятые важные резолюции, пока не наметилось никаких удовлетворительных и недвусмысленных сдвигов.

Деятельность Израиля по строительству поселений на оккупированных территориях в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи продолжает держать мирный процесс в положении заложника. В течение нескольких последних месяцев мое правительство настоятельно призывало правительство Израиля выполнить свои обязательства и прекратить строительство новых поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим. Палестинцы и израильтяне, должны признать, что они являются партнерами в этом процессе, и сделать все возможное для того, чтобы восстановить взаимное доверие и веру в успех.

В свете давней и драматической истории ближневосточного вопроса мы прекрасно понимаем, что добиться этого будет нелегко. Потребуется дальновидность и мудрость со стороны руководителей и добрая воля и жертвы со стороны народов. В этой связи мы с большим интересом и надеждой следим за последними прямыми контактами между сторонами и новыми усилиями, предпринимаемыми для того, чтобы оживить мирный процесс.

До сих пор прогресс в рамках мирного процесса обеспечивался за счет двусторонних переговоров. Возможно, будет справедливо предположить, что двусторонние переговоры окажутся единственным мирным выходом и из нынешнего кризиса. Однако Израиль должен признать, что его партнер в мирном процессе не может продолжать переговоры, наблюдая одновременно за тем, как Израиль продолжает строительство на той самой земле, которая является основным предметом этих переговоров. Для того, чтобы эти переговоры

проходили в благоприятной атмосфере и в духе доброй воли, вся деятельность по созданию поселений на оккупированных территориях, и в первую очередь в Джебель-Абу-Гнейме, должна быть прекращена. Должны выполняться все обязательства, принятые двумя сторонами. Только в этом случае мирный процесс сможет продвинуться по тому пути, который был для него намечен.

В то же время ни у кого не должно быть сомнений в том, что терроризм является основной угрозой миру. Мы видели, как его преднамеренно используют для срыва мирных усилий. Противники мира в нашем регионе без колебаний прибегают к насилию и актам террора для того, чтобы помешать примирению и нарушить стабильность. Мы вновь подчеркиваем абсолютную необходимость того, чтобы страны, оказывающие поддержку терроризму, немедленно отказались от этой линии поведения. Мы искренне призываем такие страны воздерживаться от использования этого бича нашего времени с целью обеспечения своих интересов. Политика терроризма построена на плоти и крови невинных людей. Поэтому мы ожидаем, что все страны сделают все возможное на двустороннем, региональном и международном уровнях для того, чтобы поддержать борьбу с терроризмом и внести в нее свой вклад. Турция готова принять участие в широком сотрудничестве по борьбе против терроризма.

Еще один тревожащий нас вопрос - это экономическое и социальное положение в регионе. Улучшение условий жизни палестинского народа, как на оккупированных территориях, так и за их пределами, по-прежнему является одной из важных целей. Лишения и нищета - это серьезные проблемы, преодоление которых является непременным условием создания благоприятной атмосферы для успешного осуществления мирного процесса. В этой связи особый вред наносит политика закрытия территорий. Лишь при условии достижения определенного уровня экономической стабильности и социального благосостояния дух сотрудничества сможет прийти на смену нынешним чувствам разочарования и враждебности. В сложившихся условиях оказание международным сообществом ощутимой поддержки палестинскому народу в форме экономической, финансовой и технической помощи приобретает первостепенное значение.

Как одна из стран региона, Турция искренне стремится к мирному, прочному и взаимоприемлемому урегулированию ближневосточного вопроса и решительно выступает в его поддержку. Я хочу воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить решимость Турции всеми возможными средствами оказывать содействие мирному процессу и вносить свой вклад в усилия, направленные на достижение примирения в регионе. В этом плане моя страна всегда поддерживала справедливое дело палестинского народа, и мы готовы принять участие во всех инициативах, направленных на достижение урегулирования на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Я также хотел бы вновь подтвердить позицию моего правительства в отношении положения в Ливане. Мы придаем большое значение сохранению независимости, суверенитета и территориальной целостности этой страны. Мы особо отмечаем значение полного и строгого выполнения Таифского соглашения всеми заинтересованными сторонами и вновь подчеркиваем необходимость полного выполнения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Прочный, справедливый и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке может быть обеспечен лишь на основе осуществления права всех государств региона, включая Израиль, на существование в пределах безопасных и международно признанных границ.

Несомненно, в истории Ближнего Востока наступил поворотный момент. Предстоит решить огромные задачи залечивания ран, достижения примирения и обеспечения безопасного будущего и процветания для палестинцев, израильтян и народов всего региона. В то же время решать их придется в условиях глубоко укоренившихся страхов, отсутствия взаимного доверия и существования реальных угроз мирному процессу. Тем не менее мы считаем, что у руководителей, народов и стран региона есть возможность сделать правильный выбор и справиться с этими задачами.

Мое правительство вновь призывает все заинтересованные стороны приложить все усилия для того, чтобы дать новый толчок мирному процессу и продвинуть его вперед к достижению поставленной перед ним цели.

Г-жа Басмилла (Бруней-Даруссалам) (говорит по-английски): Моя делегация с удовольствием присоединяется к другим участникам прений по этому важному пункту повестки дня. Мы уже давно убедились в невозможности достижения мира на Ближнем Востоке без возвращения оккупированных территорий - оккупированных палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, сирийские Голаны и южный Ливан. Международное сообщество неоднократно подчеркивало, что ближневосточный кризис может быть урегулирован только на основе полной реализации права палестинского народа на самоопределение.

Вначале мы с удовлетворением отмечали положительный ход развития ближневосточного мирного процесса. Сейчас мы снова встревожены. События этого года создали огромные препятствия в поступательном движении мирного процесса. Израиль не торопится выполнять мирные соглашения, подписанные в Мадриде в 1991 году и в Осло в 1993 году. Решение Израиля о строительстве новых и расширении существующих еврейских поселений на оккупированных палестинских территориях противоречит духу этих соглашений. Кроме того, оно оказало серьезное влияние на культуру и демографический состав населения соответствующих районов, включая Восточный Иерусалим.

Эти события и то вредное воздействие, которое они оказывают на усилия по поддержанию чувства доверия у народа Палестины и народов всего ближневосточного региона, вызывают крайнюю тревогу. Наличие взаимного доверия имеет жизненно важное значение для мирного сосуществования. В этом контексте мы хотели бы вновь заявить о нашем стремлении добиваться от Израиля внесения конструктивного вклада в достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования ближневосточной проблемы. Нам хотелось бы также, чтобы израильтяне полностью выполняли вышеупомянутые соглашения, а также резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Мы должны по-прежнему поддерживать право палестинского народа на создание собственного государства и положить конец его страданиям.

Альтернативы продолжению мирного процесса нет. Самое главное - не допускать постоянных отсрочек. Заключенные соглашения должны быть

выполнены в полном объеме. Поэтому мы призываем международное сообщество придать новый импульс этому процессу и содействовать его продвижению вперед.

Мы ценим усилия всех заинтересованных стран, активно содействующих процессу. Я заверяю Ассамблею, что Бруней-Даруссалам будет и впредь оказывать поддержку усилиям, направленным на содействие установлению прочного мира на Ближнем Востоке. Под этим мы подразумеваем реальный прогресс в урегулировании на основе переговоров.

Г-н Богаевский (Украина) (говорит по-английски): За прошедшие 50 лет Организация Объединенных Наций и мировое сообщество предприняли множество усилий для решения различных аспектов арабо-израильского конфликта, который оказался наиболее сложным и многогранным за всю послевоенную историю. Многочисленные попытки укрепить ближневосточный мирный процесс на разных этапах характеризовались успехами и неудачами, победами и поражениями. Однако всегда была надежда на лучшее.

По нашему мнению, мирный процесс в настоящее время находится на самом критическом этапе за последние несколько лет. Постоянное ухудшение ситуации, связанной с палестинским вопросом, - ключевой проблемой арабо-израильского конфликта - достигло предела. В течение этого года мы с глубокой тревогой отмечаем многочисленные вспышки насилия, взрывы бомб террористами-самоубийцами и другие террористические нападения, сопровождавшиеся гибелью сотен ни в чем не повинных людей. Мы не хотим бесконечного продолжения таких событий.

Древний мудрец как-то правильно сказал, что, если упадешь в пропасть, не остается ничего другого, как подняться и карабкаться снова наверх. Точно так же и стороны в ближневосточном конфликте должны преодолеть нынешний кризис, характеризующийся усилением враждебности, и попытаться достичь долгожданного прорыва. Это достижимо лишь на основе выполнения условий соглашений, подписанных на мадридской Мирной конференции, и соглашений Осло и при полном соблюдении резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Любое отклонение сторон от

их данных ранее обещаний может привести к нежелательным и непредсказуемым последствиям.

Наша делегация придерживается мнения, что более тесное сотрудничество между израильским правительством и Палестинским органом в сфере борьбы с терроризмом при осуществлении в то же время соглашений, подписанных в Осло, и соглашения по Хеврону поможет им перейти к переговорам об окончательном статусе. Мы также надеемся, что в конечном итоге стороны найдут взаимоприемлемое решение крайне сложной и болезненной проблемы будущего статуса Священного города Иерусалима.

По нашему мнению, достижение прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке будет по-прежнему невозможно, если оно не будет подкреплено адекватными мерами в области разоружения, в частности ликвидацией всего имеющегося в регионе оружия массового уничтожения. Вот почему каждый год делегация Украины присоединяется к консенсусу в Первом комитете по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Отношения между Израилем и Иорданией представляют собой важный элемент ближневосточного мирного процесса. В этой связи Украина приветствовала подписание этими двумя странами в 1994 году Мирного договора, который проложил путь к прекращению огня, определению взаимно согласованных международных границ, установлению дипломатических отношений в полном объеме, экономическому сотрудничеству и сотрудничеству в борьбе с терроризмом и закреплению за Иорданией особой роли в поддержании мусульманских святынь в Иерусалиме. Нормализация отношений между этими двумя странами может послужить обнадеживающим примером для других стран региона в нахождении общего языка мира.

Переговоры Израиля на сирийском и ливанском направлениях также являются неотъемлемыми звеньями во всеобъемлющем урегулировании ближневосточной проблемы. Мы верим в то, что проблема сирийских Голан, которая в этом году отмечает свою мрачную тридцатую годовщину, будет урегулирована в результате возобновления мирных переговоров между сторонами с того этапа, который

был достигнут ранее благодаря политике компромисса.

Мы не можем оставаться безучастными к нынешнему состоянию израильско-ливанских отношений; не можем мы скрыть и нашей озабоченности по поводу критической гуманитарной ситуации на юге Ливана. В этом отношении невозможно переоценить роль Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в предоставлении гуманитарной помощи находящемуся в бедственном положении гражданскому населению, а также в осуществлении мер по его защите. В этом контексте я хотел бы подтвердить готовность Украины предоставить в распоряжение ВСООНЛ персонал, и в частности военный госпиталь.

Учитывая непрочный характер мирного процесса, мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций и все международное сообщество должны делать все возможное, чтобы воспрепятствовать ухудшению ситуации в регионе. Поэтому Украина с чувством крайнего удовлетворения встретила сообщения, касающиеся ослабления напряженности, вызванной недавним кризисом между руководством Ирака и Специальной комиссией Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ).

В этой связи мы приветствуем существенные и энергичные усилия спонсоров этого процесса по разрядке потенциального конфликта. Украина глубоко убеждена, что только безоговорочное выполнение Ираком всех соответствующих резолюций Совета Безопасности может в конце концов привести к отмене нынешних санкций, введенных Организацией Объединенных Наций против этой страны.

Однако международное сообщество не должно упускать из виду критическое гуманитарное положение в Ираке, которое сложилось в результате введения санкций. В этом плане мы приветствуем недавние рекомендации, предложенные Генеральным секретарем Совету Безопасности в отношении осуществления программы "продовольствие в обмен на нефть", в соответствии с которыми предусматривается разрешить Ираку расширить объемы продажи нефти и закупки товаров гуманитарного назначения. Само собой разумеется, что эти поставки товаров гуманитарного

назначения нуждающимся в них людям должны осуществляться под контролем Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что сейчас, на рубеже нового века, давняя ближневосточная проблема будет наконец урегулирована мирным путем.

Г-н Ка (Сенегал) (говорит по-французски): Вот уже на протяжении 50 лет кризис на Ближнем Востоке является одним из основных источников озабоченности международного сообщества и регулярно включается в повестку дня Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Этими органами было принято по данному вопросу множество резолюций, в частности, резолюции 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978) и 497 (1981) Совета Безопасности, которые должны были стать основой и рамками для окончательного решения проблем региона.

Несмотря на принимавшиеся международным сообществом решения и многочисленные усилия, ситуация в этой части земного шара по-прежнему остается весьма неустойчивой.

Мадридская конференция, проходившая в октябре 1991 года, привела, впервые в истории этого региона, к значительному ослаблению напряженности, открыв путь для прямых переговоров между арабами и израильтянами.

В то время мы, члены международного сообщества, питали законные надежды на наступление эпохи подлинного мира на Ближнем Востоке.

Мы обоснованно полагали, что эта древняя земля - символ цивилизаций и общности, колыбель богооткровенных религий, которые всегда исповедовали терпимость, - вновь откроет для себя веками завещанное призвание свыше к стабильности, сосуществованию и взаимодействию.

Мы обоснованно полагали, что чаяния народа Палестины на самоопределение и создание своего национального государства наконец-то смогут быть реализованы.

Мы обоснованно полагали, что вопрос о Иерусалиме, Аль-Кудс аш-Шарифе, городе мира и сосуществования, будет урегулирован.

Мы обоснованно полагали, что палестинские беженцы смогут вернуться в свои деревни и города в условиях уважения их достоинства или получат компенсацию за потерю своей собственности.

И наконец, мы обоснованно полагали, что Израиль в пределах безопасных и международно признанных границ приступит к выводу своих войск с оккупированных арабских территорий южного Ливана и сирийских Голан, с тем чтобы вместе со своими арабскими соседями вступить в эпоху безопасного сосуществования в условиях выгодного партнерства.

В силу всех этих причин мы единодушно поощряли, поддерживали и направляли мирный процесс, основы которого были определены в Декларации принципов и во Временном соглашении, подписанном Израилем и Организацией освобождения Палестины. Подписание Мирного соглашения между Израилем и Иорданией и успешное проведение региональных экономических конференций в Рабате, Каире, Аммане и Дохе укрепило ожидания международного сообщества.

Учитывая значительный прогресс, достигнутый в последние годы на пути к миру, мы были вправе рассчитывать и надеяться на то, что Ближний Восток в конце столетия наконец сможет вступить в эпоху мира и стабильности в результате утверждения в душе и сознании народов этого региона духа согласия.

Однако, как представляется, эта историческая возможность была упущена, если судить по нынешней ситуации на местах и неустойчивому характеру мирного процесса.

Отказ Израиля соблюдать обязательства, взятые в рамках мирных соглашений и чинимые им в этих целях препятствия, его незаконная политика заселения арабских территорий Палестины, в том числе Восточного Иерусалима, регулярно используемая практика закрытия территорий, меры по удушению палестинской экономики, жестокое обращение с населением и провокационные действия вооруженных поселенцев против ни в чем не повинного гражданского населения - все это

усилило разочарование и посеяло недоверие. Эта напряженная ситуация подрывает прогресс мирного процесса. Эта ситуация в конечном итоге докажет правоту врагов мира.

Последний шаг в рамках усилий, направленных на иудаизацию Восточного Иерусалима, - создание нового еврейского поселения на арабской территории в столь символическом месте, как Джебель-Абу-Гнейм, - это целенаправленная провокация, идущая вразрез с соответствующими резолюциями, принимавшимися подавляющим большинством международного сообщества на двух чрезвычайных заседаниях Генеральной Ассамблеи и на ее чрезвычайной специальной сессии.

В целях ослабления напряженности и обеспечения приверженности миру Израиль должен выполнить все резолюции, принятые в ходе двух чрезвычайных заседаний и в ходе чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также претворить в жизнь соглашения, заключенные в рамках мирного процесса.

Моя страна, Сенегал, по-прежнему глубоко убеждена в том, что не может быть другого мира, кроме мира, основанного на международной законности, соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, основополагающих принципах, закрепленных в подписанных в Мадриде, Осло и Табе соглашениях, в которых нашли отражение принцип "земля в обмен на мир" и право палестинцев на самоопределение и создание собственного государства.

Применение этого же принципа "земля в обмен на мир" могло бы послужить приемлемой основой для двусторонних переговоров между Израилем и Сирией, с одной стороны, и Израилем и Ливаном, с другой стороны, а также открыть более благоприятные перспективы на пути установления мира. Поэтому Сенегал призывает заинтересованные стороны вступить в переговоры с целью согласования таких мер по укреплению доверия, которые позволили бы возобновить мирный процесс в интересах освобождения сирийских Голан и оккупированной части Ливана.

В целях возрождения надежд на установление мира на Ближнем Востоке моя делегация хотела бы в заключение подчеркнуть необходимость того,

чтобы спонсоры мирного процесса более решительно содействовали принятию мер по укреплению доверия и, что самое главное, принятию новых инициатив, направленных на активизацию мирного процесса и сохранение тем самым мира на Ближнем Востоке.

Г-н Хасми (Малайзия) (говорит по-английски):
Весьма прискорбно, что положение на Ближнем Востоке по-прежнему остается напряженным и нестабильным по причине неурегулированности арабо-израильского конфликта. Затянувшийся цикл насилия и враждебности, являющийся прямым следствием продолжающейся незаконной оккупации Израилем арабских территорий, привел к колоссальным политическим, экономическим и социальным тяготам и трудностям для народов этого региона, в том числе к человеческим жертвам. Он обусловил экономическую отсталость этого региона и лишил его народы возможности в полной мере воспользоваться благами развития.

Подписание в 1991 году Мадридского соглашения породило надежды на достижение решающего прорыва в ближневосточном мирном процессе, особенно на палестинско-израильском направлении. Наиболее важным следствием подписания двусторонних договоренностей между палестинцами и израильтянами стала передача в ведение Палестинского органа ряда городов на Западном берегу, последним из которых стал Хеврон, переданный в январе 1997 года. К сожалению, одностороннее решение, принятое израильским правительством в начале этого года, относительно создания нового еврейского поселения в Восточном Иерусалиме привнесло новый и чрезвычайно неоднозначный элемент в хрупкий мирный процесс. Политика создания поселений наряду с другими откровенно дискриминационными и карательными мерами, осуществляемыми израильским правительством на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, привела к фактическому срыву мирного процесса.

Наряду с делегациями других стран моя делегация уже подробно останавливалась на этом вопросе в ходе текущей Ассамблеи, в том числе в рамках прений, проходящих в течение последних нескольких дней. Однако необходимо вновь отметить следующий исключительно важный момент: прочный мир может быть достигнут только на основе переговоров, базирующихся на взаимном

доверии, которое может быть достигнуто только в том случае, если заинтересованные стороны будут выполнять торжественно взятые на себя обязательства.

Именно сейчас, когда международное сообщество сосредоточило свои усилия на возобновлении мирного процесса на палестинско-израильском направлении, необходимо уделять аналогичное внимание и двум другим направлениям, а именно ливанско-израильскому и сирийско-израильскому, которые являются неотъемлемыми составляющими общего ближневосточного мирного процесса.

Совершенно ясно, что продолжающаяся оккупация Израилем южной части Ливана является одним из главных препятствий на пути к всеобъемлющему урегулированию ближневосточного вопроса. Продолжающееся грубое нарушение израильскими вооруженными силами суверенитета независимого государства - члена этой Организации изобличает лживость заявлений израильских представителей относительно их якобы мирных намерений в отношении Ливана. Повторяемые Израилем утверждения и доводы в оправдание своего военного присутствия там являются совершенно неприемлемыми и, вместо того чтобы улучшить перспективы достижения мира, приведут лишь к сохранению враждебности в отношениях между Израилем и Ливаном. Два дня тому назад представитель Израиля сам признал в Ассамблее политические и военные издержки, связанные с двумя мини-войнами в Ливане, в которых Израиль принял участие. Хотя эти войны дорого обошлись и самому Израилю, их результаты были гораздо более разрушительными для Ливана с точки зрения как материального ущерба, так и человеческих жертв.

В результате ряда военных нападений, совершенных Израилем в прошлом и нынешнем годах на многие города и деревни в Ливане, включая обстрел лагеря беженцев в Кане, находящегося в ведении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, погибло большое число ни в чем не повинных людей и сотни гражданских лиц были ранены, уничтожены дома и имущество и перемещены тысячи жителей Ливана. Проблемы перемещенных лиц, возникшие в результате этих нападений, создали дополнительные трудности для ливанского правительства именно в то время, когда оно пытается справиться с колоссальными по своей

трудности задачами послевоенного восстановления страны, в решении которых международное сообщество также должно оказать ему поддержку. Малайзия вновь подтверждает свою твердую решимость оказывать решительную поддержку усилиям, предпринимаемым Ливаном с целью достижения мира и безопасности, а также прекращения оккупации Израилем части его суверенной территории. Израильскому правительству пора уже понять, что его долгосрочные интересы в сфере обеспечения мира и безопасности могут быть наилучшим образом гарантированы не путем сохранения военного гарнизона на ливанской земле, а путем установления конструктивных отношений сотрудничества со своим соседом, которые основывались бы на взаимном уважении суверенитета и территориальной целостности друг друга.

Понимание, достигнутое в июне 1995 года между президентом Сирии Асадом и покойным премьер-министром Израиля Рабином, явилось историческим и важным успехом в мирном процессе между Сирией и Израилем. К сожалению, этот успех, представлявшийся позитивным и значительным событием, способным привести в итоге к урегулированию вопроса об оккупированных сирийских Голанских высотах, захваченных Израилем в ходе шестидневной войны 1967 года, обернулся неудачей в результате убийства премьер-министра Рабина и жесткой позиции, занятой впоследствии правительством партии Ликуд, что свело на нет многообещающие перспективы возможного урегулирования сирийско-израильского конфликта.

Моя делегация надеется, что уже в ближайшее время удастся возобновить серьезные контакты между сирийской и израильской сторонами, с тем чтобы создать условия для восстановления полного и конструктивного диалога между ними. Мы считаем, что только путем возобновления такого диалога между двумя сторонами можно создать условия для окончательного политического урегулирования этого конфликта. Вместе с тем Малайзия считает, что единственной основой для окончательного урегулирования отношений между Сирией и Израилем явится вывод всех израильских войск с оккупированных Голанских высот и возвращение Голан Сирии в соответствии со смыслом резолюции 497 (1981) Совета Безопасности.

Малайзия последовательно призывает к достижению всеобъемлющего мира и безопасности на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Эта цель может быть достигнута только на основе принципа "земля в обмен на мир" и полного вывода израильских войск со всех оккупированных палестинских, ливанских и сирийских территорий. Мы считаем, что до окончательного установления мира Организация Объединенных Наций как универсальная организация, занимающаяся, помимо прочего, вопросами поддержания международного мира и безопасности, должна продолжать заниматься рассмотрением этого вопроса.

Г-н Лаптенюк (Беларусь): Пятьдесят лет назад в своей резолюции 181 (II) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла решение о разделе Палестины и призвала к созданию независимых еврейского и арабского государств, а также установлению специального международного режима для Иерусалима. На протяжении долгих лет наша Организация, отражая волю международного сообщества, предпринимала активные усилия по урегулированию ближневосточного конфликта, препятствующего достижению извечных чаяний народов региона жить в мире и процветании.

Отмечая важную роль Организации Объединенных Наций в содействии мирному процессу на Ближнем Востоке, делегация Беларуси исходит из безусловного права народов этого региона на мирное сосуществование в условиях взаимоуважения и безопасности. Любое, даже незначительное отклонение от полного и своевременного осуществления Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению и последующих имплементационных соглашений может только отсрочить реализацию этих прав и затормозить мирный процесс.

В этой связи не может не вызывать серьезной обеспокоенности сохраняющийся тупик в ближневосточном урегулировании. Подписание 17 января 1997 года Протокола о передислокации израильских войск в Хевроне, создание в начале февраля текущего года восьми двусторонних израильско-палестинских подкомитетов по рассмотрению нерешенных вопросов в течение переходного периода, а также освобождение

палестинских женщин-заключенных дали основания надеяться на укрепление взаимного доверия между сторонами и создание благоприятных условий для переговоров об окончательном статусе.

Мы сожалеем, что этим надеждам так и не суждено было сбыться. Новый этап поселенческой деятельности в Восточном Иерусалиме, последующая активизация экстремистских группировок и общая эскалация напряженности в регионе подорвали развитие этой позитивной тенденции.

В сложившихся чрезвычайно тяжелых условиях совершенно необходимо, чтобы стороны всемерно воздерживались от принятия односторонних мер, могущих негативно повлиять на переговорный процесс. Палестинцы и израильтяне должны сделать все возможное для восстановления взаимного доверия, возобновления мирного диалога и обеспечения дальнейшего прогресса в течение всего переходного периода вплоть до достижения полного урегулирования. Как подчеркнул Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем докладе, представленном в соответствии с резолюцией 51/26 Генеральной Ассамблеи по Ближнему Востоку:

"Для этого Израиль должен воздерживаться от односторонних действий, которые предопределяют исход переговоров, а Палестинский орган должен предпринять все усилия для эффективной борьбы с терроризмом". (A/52/581, пункт 8)

Делегация Беларуси разделяет это мнение. Совершенно очевидно, что на повестке дня сегодня - незамедлительное решение и таких вопросов, способствующих восстановлению доверия между Палестинским национальным органом и Израилем, как дальнейшая передислокация израильских сил на Западном берегу, открытие воздушного и морского портов в Газе, введение облегченного порядка для транзита палестинских товаров и обеспечение безопасного прохода между Западным берегом и сектором Газа.

Мы особенно подчеркиваем необходимость активных усилий вовлеченных сторон, направленных на эффективную борьбу с терроризмом, а также развитие тесного и наполненного практическим содержанием сотрудничества в области

безопасности. Терроризм - это серьезнейшее препятствие на пути к миру на Ближнем Востоке. Республика Беларусь безоговорочно осуждает терроризм и политический экстремизм во всех их проявлениях. По нашему мнению, использование таких методов не может способствовать достижению каких-либо благородных целей.

Делегация Республики Беларусь выражает обеспокоенность в связи с резким падением уровня жизни палестинцев в результате отката в ходе процесса ближневосточного урегулирования. Дальнейшее ухудшение социально-экономических условий жизни палестинцев чревато возникновением взрывоопасной обстановки, что сделает перспективы мира практически недостижимыми. Мы призываем государства-доноры, бреттон-вудские учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации с удвоенной энергией содействовать укреплению экономической структуры палестинских территорий в целях облегчения сложившейся ситуации в кратчайшее время.

Совершенно очевидно, что подлинный мир на Ближнем Востоке невозможен без существенного прогресса на сирийско-израильском и ливано-израильском направлениях. Мы выражаем надежду на то, что Израиль и Сирия смогут вновь приступить к диалогу, основанному на принципе "земля в обмен на мир", поэтапном выводе израильских войск и демилитаризации сирийских Голан.

Позитивное движение по ливанскому переговорному "треку" также имеет важное значение для достижения всеобъемлющего урегулирования. Надеемся, что уже в недалекой перспективе можно ожидать начала переговоров между сторонами, которые приведут к полному восстановлению суверенитета и территориальной целостности Ливана на основе резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

В заключение делегация Республики Беларусь хотела бы выразить свою глубокую приверженность всеобъемлющему урегулированию конфликта на Ближнем Востоке на основе формулы "земля в обмен на мир", закрепленной в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, при полном уважении прав всех государств региона жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ.

Г-н Петрелья (Аргентина) (говорит по-испански): Прошлый год был сложным для мирного процесса на Ближнем Востоке. Мало что указывает на достижение конкретного прогресса, и сегодня мы оказались в замкнутом круге неудач. Необходимо осознать, что мирный процесс, начало которому было положено в Мадриде в 1991 году, находится сейчас в серьезной опасности.

В этом контексте Аргентина хотела бы своим участием в нынешней дискуссии настоятельно призвать стороны не сходить с пути переговоров, на который они совместно вступили. Они должны подтвердить свою приверженность миру и возобновить откровенный и открытый диалог. Мы считаем, что это единственный реалистичный путь урегулирования конфликта. Мы приветствуем усилия государственного секретаря Соединенных Штатов Мадлен Олбрайт и верим в то, что ее предстоящие встречи с премьер-министром Нетаньяху в Париже и президентом Палестинского органа Ясиром Арафатом в Женеве придадут позитивный импульс переговорам.

Мы убеждены в том, что принцип "земля в обмен на мир" - суть всего переговорного процесса - устанавливает разумные и объективные критерии для урегулирования этого застарелого спора на справедливой, всеобъемлющей и долговременной основе. Мы настоятельно призываем стороны выполнить - добросовестно и на основе уважения этого принципа - обязательства, уже взятые в Мадриде, Осло и Вашингтоне, в целях скорейшего начала переговоров по окончательному статусу.

Участниками любого мирного процесса являются стороны в конфликте, который должен быть урегулирован. Роль участника налагает определенные обязательства, а также требует занятия твердой позиции в отношении важности сохранения климата доверия, который является предпосылкой достижения прогресса в ходе любых переговоров.

Решение о строительстве новых поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме, сказалось на мирном процессе и стало причиной созыва десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Это решение является односторонним действием, противоречащим международному праву и его основному принципу, в соответствии с

которым запрещается приобретение территории силой. Строительство поселений также предвещает итог переговоров по окончательному статусу оккупированных территорий, которые еще не начались. По этим причинам мы вновь призываем пересмотреть эти меры и учесть их негативные последствия в свете того факта, что жизнь в условиях мира со своими соседями отвечает постоянным и основополагающим интересам Израиля.

В то же время Аргентина недвусмысленно осуждает все акты насилия, совершенные на территории Израиля и приведшие к многочисленным жертвам среди гражданского населения. Терроризм ни при каких условиях не является эффективным ответом. Его использование ставит под угрозу весь мирный процесс. Поэтому Аргентина хотела бы вновь подтвердить право государства Израиль на жизнь в условиях безопасных, международно признанных границ, не подвергаясь актам насилия или угрозам их совершения.

Крайне важно выйти за рамки нынешней сложной ситуации и перейти к этапу, который позволит сторонам достичь конкретных результатов. Мы считаем крайне необходимым возродить атмосферу доверия между ними. Без доверия ни одно компромиссное решение, сколь бы разумным и хорошо сбалансированным оно ни было, не увенчается успехом. Следует избегать крайних позиций, поскольку они ведут лишь к изоляции и осуждению и мешают палестинцам и израильтянам стать партнерами в деле мира.

Двусторонние переговоры были и, мы надеемся, вновь станут движущей силой в мирном процессе. Вместе с тем они не вступают в противоречие с ролью Организации Объединенных Наций, на которой лежит особая ответственность в отношении палестинской проблемы и которая играет позитивную роль в содействии мирному урегулированию. За последние 50 лет Организация Объединенных Наций внесла бесспорный вклад посредством осуществления операций по поддержанию мира, программ оказания экономической, социальной и гуманитарной помощи, а также благодаря личной приверженности ее генеральных секретарей делу мира.

Аргентина поддерживала и намерена и впредь поддерживать деятельность Организации Объединенных Наций путем оказания содействия проведению операций по поддержанию мира, в которых мы принимаем участие на протяжении уже многих лет, а также выдвинутой недавно инициативы "белые каски".

Важно обеспечить достижение прогресса одновременно на всех направлениях мирного процесса. Поэтому Аргентина считает необходимым возобновить мирные переговоры между Сирией и Израилем, которые были прерваны в феврале 1996 года. Мы также не можем скрывать нашей серьезной обеспокоенности по поводу ситуации, сложившейся в южном Ливане. Аргентина вновь подтверждает свою приверженность территориальной целостности, политической независимости и полному суверенитету Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности.

Мадридские договоренности 1991 года были историческим шагом, поскольку они породили значительно отличавшиеся от прежних чаяния. Впервые за многие годы у мужчин и женщин на Ближнем Востоке появилась надежда на совместное будущее в условиях мира, стабильности и прогресса. Мы призываем стороны осуществить эти чаяния и вернуться на путь переговоров, диалога, терпимости и закона.

Г-н Вилмот (Гана) (говорит по-английски): В прошлом году в ходе рассмотрения Ассамблеей вопроса о положении на Ближнем Востоке моя делегация уже выражала свое удовлетворение в связи с позитивным развитием событий, приведшим к подписанию израильско-палестинского Временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа 28 сентября 1995 года, за которым последовали вывод израильской армии из сектора Газа и района Иерихона, установление контроля Палестинского органа в этих районах и передислокация израильской армии из шести городов на Западном берегу. Эти события породили среди населения оккупированных территорий в частности и у международного сообщества в целом большие ожидания и надежды на то, что в этом регионе будет наконец установлен прочный мир. Эти ожидания еще больше окрепли в результате подписания 15 января 1997 года Протокола, касающегося передислокации в Хевроне.

В этом контексте моя делегация выражает серьезную озабоченность в связи с практическим прекращением процесса дальнейшего осуществления договоренностей о временном самоуправлении, которые были добровольно заключены между государством Израиль и Организацией освобождения Палестины. Нас особенно беспокоит проводимая нынешним израильским правительством политика строительства поселений. Как хорошо известно, 2 августа 1996 года израильский кабинет решил отменить ограничения, введенные предыдущим правительством на строительство поселений и действовавшие с 1992 года. После этого израильское правительство приступило к систематической конфискации принадлежащей арабам земли, расширению поселений и строительству объездных дорог и выработке карьеров. Были построены новые поселения, и, как мы знаем, их общее число в секторе Газа и на Западном берегу составляет сейчас около 194. Известно также, что планируется расширение поселений и на оккупированных сирийских Голанах.

Наиболее серьезным событием в этой связи стало принятое в феврале нынешнего года решение построить 6500 жилых единиц для евреев в Джебель-Абу-Гнейме. Этот проект, с завершением которого планируется замкнуть цепь израильских поселений вокруг населенного арабами Восточного Иерусалима, стал причиной полной остановки мирного процесса. Нас глубоко беспокоит такое развитие событий.

Чувство разочарования, вызванное строительством поселений, еще более усугубляется новыми мерами израильского правительства, включая лишение палестинских жителей Иерусалима права на проживание в этом городе. В этой связи мы узнали, что примерно 60 000-80 000 палестинских жителей Иерусалима могут потерять право на проживание. Такая политика Израиля явно направлена на сокращение численности арабского населения Иерусалима и, тем самым, на изменение демографической ситуации на местах.

Мы хотели бы, чтобы Генеральная Ассамблея подтвердила недопустимость приобретения территории силой согласно положениям международного права и Уставу Организации Объединенных Наций и вновь заявила о том, что все незаконные действия Израиля в оккупированном

Восточном Иерусалиме и на остальных оккупированных палестинских территориях, особенно действия, связанные со строительством поселений, не могут быть признаны правомерными независимо от того, когда они были совершены.

Более того, любая попытка изменить демографический и юридический статус Иерусалима до завершения переговоров об окончательном статусе идет вразрез с духом и буквой как мадридских соглашений, так и соглашений, достигнутых в Осло. Насильственный захват земли, выселение палестинцев с арабских земель в Восточном Иерусалиме, а также произвольные аресты палестинцев и заключение их в тюрьмы способствуют лишь подрыву самой основы мирного процесса - принципа "земля в обмен на мир". Поэтому мы призываем Израиль прислушаться к международному общественному мнению и положить конец всей осуществляемой им незаконной деятельности на оккупированных арабских территориях, включая Восточный Иерусалим.

Мы также призываем Израиль признать де-юре применимость четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны ко всем территориям, оккупированным с 1967 года.

Моя делегация признательна Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях за его подробный и беспристрастный доклад, содержащийся в документе A/52/131/Add.2.

Очень грустно читать в докладе о совершаемых нарушениях прав человека, в том числе о мерах коллективного наказания посредством закрытия оккупированных территорий; вандализме в отношении палестинской собственности со стороны израильских поселенцев; дискриминационных административных мерах в отношении арабского населения в Восточном Иерусалиме, касающихся выдачи разрешений на строительство; активизации проводимой Израилем политики в отношении права палестинских жителей Иерусалима на проживание в этом городе; новых ограничений на свободу передвижения, приведших к серьезным последствиям в сфере образования; мерах

административного задержания детей в нарушение положений статьи 37b Конвенции о правах ребенка; продолжающемся применении в отношении палестинских заключенных методов допроса, которые, как сказано в докладе, равнозначны пыткам; а также о сохраняющихся диспропорциях в сфере отправления правосудия, касающихся приговоров, выносимых палестинцам, в сравнении с приговорами, выносимыми израильтянам.

Эти факты необходимо будет учесть при разработке конкретных мер, направленных на оживление мирного процесса в регионе. Между тем мы призываем Израиль предпринять меры, которые будут гарантировать осуществление основополагающих прав человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, в том числе, в частности, полное применение соответствующих положений четвертой Женевской конвенции.

Мы призываем Специальный комитет и далее проводить расследование политики и практики Израиля на оккупированных территориях и сообщать о его результатах и с этой целью просим Генерального секретаря и далее обеспечивать все необходимые условия и оказывать содействие Комитету в осуществлении его мандата.

В Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия, правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, стороны согласовали процедуры, связанные с возвращением лиц, перемещенных в 1967 году и в ходе последующих военных действий на Ближнем Востоке. Мы обеспокоены тем, что согласованный процесс до сих пор не приведен в действие, что ведет к осложнению мирного процесса.

Мы вновь подтверждаем право всех перемещенных лиц на возвращение в свои дома или в бывшие места проживания на территориях, оккупированных Израилем. Мы также призываем ускорить процесс осуществления мер, согласованных в статье XII Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. Между тем мы обращаемся с просьбой к Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и далее

предоставлять гуманитарную помощь перемещенным лицам, а также призываем все государства-члены, организации и частных лиц оказывать щедрую поддержку деятельности Агентства и других организаций, предоставляющих помощь перемещенным лицам.

Гана считает достойными сожаления любые акты терроризма и выражает удовлетворение в связи с возобновлением контактов в области безопасности между Палестинским органом и правительством Израиля в рамках их совместных усилий по борьбе с терроризмом. Хотелось бы, однако, предостеречь в отношении того, что действия, которые причиняют огорчения и без того находящемуся в подавленном состоянии и испытывающему лишения народу, могут спровоцировать ненужную напряженность и вызвать взрыв экстремистского насилия, о чем свидетельствуют последние события.

Палестинский вопрос лежит в основе ближневосточного конфликта и является своеобразным барометром для оценки прогресса или застоя в рамках ситуации в регионе в целом. Поэтому мы удовлетворены тем, что, несмотря на многочисленные неудачи, как израильское правительство, так и Палестинский орган предпринимают под эгидой Организации Объединенных Наций решительные усилия для возобновления переговоров. Мы приветствуем это и подчеркиваем необходимость выполнения обеими сторонами положений уже заключенных соглашений, а также принятия мер, направленных на их осуществление в духе доброй воли, без промедления и в сроки, определенные в Декларации принципов, вплоть до достижения окончательного урегулирования на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и других резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе тех из них, которые были приняты десятой чрезвычайной специальной сессией Генеральной Ассамблеи.

Мы подтверждаем свою убежденность в том, что для достижения справедливого и всеобъемлющего мира в регионе необходимо обеспечить прогресс на всех направлениях переговоров. В этой связи мы призываем Израиль и Сирию возобновить переговоры на основе принципа "земля в обмен на мир". Мы также призываем к возобновлению усилий по выработке общей основы для переговоров на израильско-ливанском

направлении на основе резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. В этих целях, в качестве меры укрепления доверия, необходимо положить конец трансграничным нападениям.

Блага, которые в результате установления мира могли бы стать достоянием стран ближневосточного региона, являются предметом серьезных обсуждений. Мы приветствовали серию экономических встреч на высшем уровне стран Ближнего Востока/Северной Африки, которые проводятся ежегодно на протяжении последних трех лет. Мы сожалеем, что в результате обострения ситуации в регионе большинство арабских стран бойкотировали недавнюю конференцию в Дохе, Катар. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны извлекут урок из этого и приложат максимум усилий для создания атмосферы, благоприятствующей возобновлению активного участия в будущих конференциях на общее благо всех стран региона, включая Палестину.

В этой связи мы призываем к расширению роли Организации Объединенных Наций в процессе социально-экономического развития палестинцев и более активной ее поддержке. Мы надеемся, что назначение Чинмая Гарехана Специальным координатором на оккупированных территориях приведет к укреплению роли Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и позволит Организации вносить важный вклад в усилия, направленные на облегчение страданий палестинцев и ликвидацию их чрезмерной зависимости от израильской экономики.

В заключение я хотел бы привести следующую выдержку из письма Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях г-на Германа Леонарда де Сильвы, препровождающего доклад Комитета Генеральному секретарю:

"Специальный комитет считает, что мирный процесс достиг решающего этапа и что, если не будут возобновлены переговоры и не будут в полном объеме выполняться уже достигнутые соглашения, насилие и конфликты не прекратятся, что поставит под угрозу мир и стабильность в регионе. Необходимо сохранить импульс мирных переговоров и обеспечить

всестороннее выполнение обеими сторонами договоренностей, достигнутых в Осло, равно как и лежащего в основе мирных соглашений принципа "земля в обмен на мир". Периодические задержки в осуществлении договоренностей могут лишь создать еще большую опасность для мирного процесса или вообще сорвать его, что создаст угрозу для всего региона.

Крайне важно продолжить диалог между сторонами и сам мирный процесс. Все соответствующие стороны должны уважать дух и букву договоренностей, достигнутых в Осло, и вновь продемонстрировать приверженность мирному процессу, немедленно возобновив мирные переговоры. Чувство разочарования и отчаяния палестинцев почти полностью подорвало их веру в мирный процесс, который зашел в настоящее время в тупик. Мирные переговоры между Сирийской Арабской Республикой и Израилем также прерваны. Только ощутимый прогресс на мирных переговорах с последующими изменениями на местах может способствовать установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. Все затронутые стороны должны сотрудничать в поддержании мирного процесса". (A/52/131/Add.2, пункт 8)

Моя делегация полностью разделяет это мнение.

Г-н Нуньес-Москера (Куба) (говорит по-испански): Пункт, связанный с положением на Ближнем Востоке, не сходит с повестки дня Генеральной Ассамблеи на протяжении многих лет. Этим форумом на его очередных и специальных сессиях было принято большое число резолюций. В этом году рассмотрение данного пункта имеет исключительную важность и значимость ввиду той ситуации, которая сложилась в мирном процессе и которая отмечена противоречиями и неудачами.

Сегодня палестинский народ и народы всех оккупированных арабских территорий переживают небывало острый, переломный этап своей истории. На пути искренних усилий, прилагаемых для достижения справедливого и прочного мира в регионе, по-прежнему возникают серьезные, тормозящие их инциденты, провоцируемые оккупирующей державой, которая не отказывается

от своей политики агрессии и угроз в отношении всего хода мирного процесса в регионе.

Общеизвестно, что сохранению такой ситуации способствует поддержка, которую оказывают Израилю Соединенные Штаты на всех направлениях, в особенности в Совете Безопасности, где они не скрывают своего намерения наложить вето на любую резолюцию, в которой будет содержаться решительное осуждение поведения его стратегического союзника на Ближнем Востоке.

Такая поддержка должна прекратиться. Необходимо также четко заявить о решимости положить конец оккупации всех арабских и палестинских территорий и обеспечить уважение буквы и духа положений Декларации принципов, Каирского соглашения, Временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа и всех последующих соглашений. Помимо этого, исключительно важно обеспечить гарантии выполнения условий и соблюдения этапов мирного процесса, определенных в этих международных соглашениях.

Мы обязаны содействовать оказанию Организацией Объединенных Наций самой активной политической, правовой и моральной поддержки делу палестинского народа и всех народов на оккупированных арабских территориях, а также мирному процессу на Ближнем Востоке.

Генеральной Ассамблее следует обеспечить более широкое признание статуса Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций для процедурных целей, а также его полномочий в отношении его участия в прениях. Куба поддерживает позицию арабских государств - членов этой Организации и Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины, полагающих, что полномочия Израиля не могут считаться применимыми к оккупированным арабским территориям.

Вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточного конфликта, и для того, чтобы достичь прочного, всеобъемлющего и стабильного урегулирования конфликта в целом, необходимо проявить реальную готовность к ведению переговоров. Куба вновь подтверждает право палестинского народа на создание независимого государства со столицей в Иерусалиме и отвергает

меры, направленные на изменение юридического статуса и демографического состава населения этого города. Мы призываем к возвращению всех оккупированных арабских территорий.

Куба выступает за соблюдение принципов и норм международного гуманитарного права и за их применение в отношении палестинского народа и народов всех оккупированных арабских территорий. В частности, мы поддерживаем применимость четвертой Женевской конвенции к действиям Израиля на территории Палестины и на всех оккупированных арабских территориях.

Для палестинского народа и народов всех оккупированных арабских территорий необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея и Организация Объединенных Наций вносили эффективный и отражающий реальную приверженность вклад в мирный процесс на Ближнем Востоке. Куба будет активно содействовать достижению этой цели.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): 29 ноября отмечается Международный день солидарности с палестинским народом. В 1947 году в этот день Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 181 (II), которая изменила ход истории на Ближнем Востоке. Резолюцией предусматривался раздел Палестины на два государства: одно - еврейское, другое - государство палестинских арабов в составе как христиан, так и мусульман. В ней также предусматривалось установление независимого юридического режима для города Иерусалима - "corpus separatum".

Эта резолюция изменила историю региона. На основе ее положений 14 мая 1948 года еврейский национальный совет объявил о создании Государства Израиль. Декларация о создании Государства Израиль содержала ссылку на резолюцию о разделе. В ней было заявлено о том, что Израиль создается:

"на основании резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций".

В соответствии с этой резолюцией предусматривалось создание Генеральной Ассамблеей на территории Палестины наряду с еврейским государством и арабского государства. В силу многих причин и обстоятельств, на которых сейчас нет возможности останавливаться подробно, это государство никогда не было создано. Однако

можно говорить о том, что резолюция о разделе стала свидетельством о рождении, выданным двум государствам, а не одному. Два дня тому назад г-н Фарук Каддуми красноречиво и очень логично объяснил этот момент.

На другом уровне в 1948 году Лига арабских государств приняла резолюцию по Палестине, в которой она подтвердила независимость Палестины. Взяв дату 29 ноября 1947 года за основу, Генеральная Ассамблея в 1977 году приняла решение отмечать этот День как праздник солидарности международного сообщества с палестинским народом в его борьбе. Кроме этого, 22 ноября 1997 года исполнилась тридцатая годовщина со дня принятия Советом Безопасности его известной резолюции 242 (1967), в которой содержится основной принцип установления мира на Ближнем Востоке: подтверждение недопустимости приобретения территории силой.

Это как раз тот принцип, из которого вытекает другой, чрезвычайно важный, принцип - "земля в обмен на мир", который всеми сторонами мирного процесса, в том числе и Израилем, признавался в качестве основы этого процесса и его отправной точки с начала израильско-египетских переговоров в 1977 году - двадцать лет назад - и вплоть до проведения Мадридской конференции 1991 года, а также на последующих переговорах и в соглашениях, заключенных арабскими сторонами с Израилем.

Цель такого напоминания об исторической подоплеке одного из аспектов рассмотрения вопроса о Палестине в Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы высветить и подчеркнуть действительную роль Организации Объединенных Наций в решении этого вопроса и лежащую на ней историческую ответственность за это вплоть до достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

Делегация Египта с глубочайшим сожалением отмечает, что в 1997 году не удалось добиться сколь-нибудь реального прогресса ни на одном из направлений двусторонних переговоров между Израилем и соответствующими арабскими сторонами - а именно Палестинским органом, Сирией и Ливаном. Что касается палестинского направления, то, за исключением ограниченного прогресса, достигнутого за счет подписания

Протокола, касающегося передислокации израильских сил в Хевроне/Эль-Халиле - который правительство Израиля постоянно использует в качестве доказательства своей мирной ориентации, несмотря на тот факт, что он был подписан предыдущим израильским правительством и затем пересматривался в результате выдвигаемых различных требований - нынешний год был отмечен многочисленными срывами, которые отбросили регион назад в атмосферу, предшествовавшую мирному процессу, и насытили его духом, царившим там до Мадридской конференции.

Здесь следует напомнить, что эти неудачи начались с решения нынешнего израильского правительства построить в Джебель-Абу-Гнейме, к югу от Восточного Иерусалима, очередное поселение. О необходимости осуждения этого решения заявили 14 членов Совета Безопасности. Однако, к сожалению, этому осуждению было не суждено состояться по причинам, всем присутствующим здесь хорошо известным. Генеральная Ассамблея занималась этим вопросом во время своей пятьдесят первой сессии и на чрезвычайной специальной сессии - возобновлявшейся дважды, - в ходе которой в прошлом месяце она приняла решение начать подготовку к созыву конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции для рассмотрения мер, которые обеспечили бы соблюдение Израилем его обязанностей по Конвенции, которая де-юре применима к оккупированным арабским территориям.

Делегация Египта хотела бы еще раз указать на один важный факт, о котором нынешнее израильское правительство не должно забывать: невозможно установить мир в регионе в условиях продолжения израильской политики поселений. Позиция Египта в этом отношении ясна и могла бы быть коротко изложена следующим образом: 20 лет назад Египет в результате переговоров вернул себе все свои территории без каких бы то ни было поселений, несмотря на то, что на момент проведения переговоров на Синае существовало несколько уже построенных поселений. Этот факт представляет собой основополагающий прецедент в установлении мира между Израилем и арабскими государствами. Он также возлагает на Египет огромную ответственность, требуя от него противодействия любым попыткам и усилиям

правительства Израиля по навязыванию арабским сторонам своих поселений в качестве свершившегося факта, с которым арабы должны примириться.

Израиль также систематически предпринимает интенсивные усилия по изменению географического и демографического характера города Иерусалима. Израиль всеми путями и средствами пытается выжить из города его палестинских жителей. Здесь Израиль дошел даже до того, что стал утверждать, стремясь подкрепить свои притязания на объединенный Иерусалим как вечную столицу Государства Израиль, будто они являются проживающими в Иерусалиме иностранцами. Таким образом, Израиль полностью отвергает установившуюся реальность международных отношений, цепляясь за одно из своих притязаний, в которое верит только он один, и то, вероятнее всего, потому, что слишком часто его повторяет.

В этой связи я также хотел бы также отметить тот факт, что эти меры представляют собой грубое нарушение резолюций 465 (1980) и 478 (1980) Совета Безопасности и идут вразрез с положениями Соглашения Осло, в котором Израиль добровольно согласился с тем, что будущее города Иерусалима станет одним из предметов переговоров об окончательном статусе. Я хотел бы также в связи с этим еще раз заявить о том, что Израиль как оккупирующая держава согласно четвертой Женевской конвенции обязан не изменять демографический состав или географический характер города и других оккупированных территорий до тех пор, пока на основе переговоров не будет определен их окончательный статус.

Переходя от палестинского направления к ливанскому и сирийскому направлениям, можно с сожалением обнаружить, что те скромные шаги, которые предпринимались с начала мирного процесса в 1991 году для сужения широкой пропасти недоверия между двумя арабскими государствами, с одной стороны, и Израилем - с другой, прекратились уже в мае 1996 года. Более того, доверие упало до уровня, на котором оно находилось на протяжении всего предыдущего десятилетия. Ответственность за такое положение дел несет исключительно нынешнее израильское правительство в силу его упрямого отказа признать тот прогресс, который был достигнут в переговорах между Сирией и предыдущим израильским правительством, а также

отказа без всяких предварительных условий уйти из южного Ливана в осуществление положений резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Египет увязывает прогресс, достигаемый в рамках переговоров на двустороннем уровне, с ускорением экономического сотрудничества в его разнообразных формах и областях. Побудительные мотивы, определяющие поиск мира на Ближнем Востоке, составляют неделимое целое. Нормальные отношения в сфере экономического сотрудничества между арабскими государствами и Израилем не могут быть налажены, не могут развиваться или процветать в условиях зашедшего в тупик мирного процесса, по-прежнему демонстрируемой Израилем непримиримости, выражающейся в его упорном отказе уйти с арабских территорий, оккупированных им 30 лет назад.

По этой причине и ввиду только что описанного мною прискорбного регресса мирного процесса на Ближнем Востоке Египет принял решение не принимать участия в состоявшейся в прошлом месяце региональной экономической конференции. Несомненно, Египет надеется на то, что в мирном процессе произойдут позитивные события, которые оживят региональное сотрудничество, но только на прочной основе и на основе осознания Израилем того, что он не сможет пожинать плоды экономического сотрудничества с государствами региона, если будет и впредь обращаться со своими соседями, исходя из концепций оккупации, снисхождения, гегемонии, игнорирования прав других или невыполнения международных обязательств.

Постоянный представитель Израиля сказал сегодня, что экономическое сотрудничество вовсе не является наградой, которой Израиль можно либо поощрить, либо, наоборот, лишить. Мы с ним согласны. Не может быть никаких сомнений в том, что между установлением всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, с одной стороны, и развитием равноправного и выгодного для всех без исключения экономического сотрудничества - с другой, существует органическая и неразрывная связь. Следуя той же логике, мы заявляем, что возвращение оккупированных территорий их законным владельцам вовсе не является наградой, которую Израиль может даровать арабам или отнять у них по собственной прихоти. Огромной же наградой, за которую должны бороться все, станет

установление всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, ибо он является единственным средством достижения безопасности и процветания для народов региона.

Как я только что сказал, справедливый и всеобъемлющий мир является основой для достижения безопасности. Поэтому Египет продолжает призывать к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Эта концепция ежегодно консенсусом поддерживается в Генеральной Ассамблее. Египет также уже давно, с момента выдвижения этой инициативы президентом Мубараком 18 апреля 1990 года, призывает к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от любого оружия массового уничтожения. Совет Безопасности поддержал этот призыв в резолюции 687 (1991). В этой связи я хотел бы упомянуть о продолжающемся и упорном отказе Израиля идти на любые меры укрепления доверия, связанные с инспекцией его ядерных объектов, который является дополнительным фактором политической напряженности в регионе.

Наконец, установление справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке требует от Израиля иного взгляда, такого взгляда, который сосредоточивался бы на прояснении фактов и отмечал бы блага, которые можно получить в результате установления мира. Но для этого необходимо руководство, которое действительно верит в достижение мира. Если такое руководство не верит в возможность справедливого и всеобъемлющего мира и постоянно пытается выхолостить из него подлинное содержание, не осознавая необходимости достижения урегулирования для строительства здания мира, то нынешний мирный процесс, который сейчас шатается, рухнет, и Ближний Восток вновь возвратится в эпоху конфронтации и напряженности, которая существовала до 1991 года. Все мы должны действовать сообща, для того чтобы этого не случилось.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): По мнению моей делегации, год 1997 скорее всего войдет в историю как один из годов, в которые в ближневосточном мирном процессе, начавшемся в 1991 году на Мадридской мирной конференции на основе принципа "земля в обмен на мир", был достигнут наименьший прогресс.

Хотя международное сообщество в начале этого года радовалось эпохальному соглашению о выводе израильских войск из Хеврона, этот оптимизм, к сожалению, сохранялся недолго. Как все мы знаем, недоверие между израильтянами и палестинцами обострилось в результате израильской деятельности по строительству поселений, в частности в Джебель-Абу-Гнейме, к югу от Восточного Иерусалима.

На заседаниях Совета Безопасности, проводившихся в марте для рассмотрения этого вопроса, многие делегации, включая и мою, четко заявили, что эти израильские меры, которые противоречат соответствующим международным конвенциям и резолюциям Совета, могут иметь серьезные последствия для всего мирного процесса, особенно в свете хорошо известных политических сложностей, связанных с Иерусалимом. Тогда мы также подчеркивали значение того, чтобы обе стороны придерживались осторожного и взвешенного подхода, и отмечали, что насилие не должно быть средством решения проблем.

Однако к смятению всех тех, кто возлагал серьезные надежды на реальный прогресс в ближневосточном мирном процессе, за строительством израильского жилого комплекса в Джебель-Абу-Гнейме, последовали события, которые стали поводом для серьезной обеспокоенности. В частности, несколько устроенных террористами взрывов бомб, которые произошли в Израиле в марте, июле и сентябре, нанесли мирному процессу еще один удар и привели к гибели большого числа невинных людей.

В этих обстоятельствах члены Организации Объединенных Наций даже сочли необходимым созвать чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи - институциональный механизм, который никогда не применялся в эпоху после окончания "холодной войны", - по проблеме, причины которой представляются столь очевидными, а решение - столь однозначным.

На этом этапе и в этом форуме у моей делегации нет никакого намерения вступать в отнимающую время полемику о том, какая из сторон больше виновата в создании нынешнего тупика в мирном процессе. Лучше мы воспользуемся этой возможностью для того, чтобы настоятельно призвать и израильтян, и палестинцев задуматься

над тем, действительно ли нынешняя ситуация - это то, чего они хотят, и если нет, то немедленно приступить к честному и открытому обсуждению по всем остающимся вопросам, включая вопросы о дальнейшей передислокации израильских войск, о палестинском аэропорте в Газе и об организации безопасного прохода между Газой и Западным берегом, а также по вопросу о поселениях.

В этой связи следует отметить, что вследствие целого ряда крайних мер и реакций, последовавших в течение этого года, основа доверия, заложенная до этого израильтянами и палестинцами, была в значительной мере подорвана. Моя делегация особенно обеспокоена тем, что динамика мирного процесса может быть безвозвратно утрачена, если Израиль и Палестина не предпримут в ближайшее время совместных осторожных и смелых шагов. Ибо время вовсе не обязательно на их стороне.

При этом моя делегация хотела бы подчеркнуть, что арабо-израильские отношения в целом следует воспринимать и рассматривать как типичную игру, в которой не может быть нулевого результата. Иными словами, то, что одна сторона выигрывает в двусторонних отношениях, может помочь другой стороне в достижении ее цели, тем самым обеспечивая обеим сторонам возможность оказаться в выигрыше. Мы считаем, что такое понятие игры, в которой не может быть нулевого результата, должно лежать не только в основе отношений между Израилем и Палестиной, но и в основе израильско-ливанского и израильско-сирийского направлений, на обоих из которых в последний год не удалось добиться значительного прогресса. Отсутствие прогресса в этих двух областях беспокоит нас, поскольку ближневосточный мирный процесс может быть завершён лишь тогда, когда все компоненты арабо-израильских отношений продвинулись вперед в соответствии с подходом, предусмотренным на Мадридской мирной конференции.

Хотя полное признание небезрезультативного характера арабо-израильских отношений является одним из первостепенных требований, удовлетворение которых необходимо для вывода из тупика ближневосточного мирного процесса, мы считаем, что рост торговли и инвестиций может способствовать созданию климата, благоприятствующего региональному миру и безопасности. Более того, исходя из веры в то, что

мир и развитие - это две стороны одной медали, мое правительство выделило 15 млн. долл. США на период 1994-1998 годов с целью содействовать реализации восстановительных проектов, осуществляемых палестинским народом. Также в этом духе мое правительство участвовало в четвертой Экономической конференции стран Ближнего Востока/Северной Африки, которая проходила в Дохе в прошлом месяце и на которой обсуждались различные способы установления нового партнерства между частным и государственным секторами в плане торговли и экономического роста после 2000 года.

Четко осознавая далеко идущие последствия ближневосточной проблемы для мира и процветания на планете, Республика Корея последовательно поддерживает мирный процесс в регионе и внимательно следит за претворением его в жизнь. Как моя делегация подчеркивала на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе прений по ситуации на Ближнем Востоке, проходивших ровно год тому назад, мы считаем, что напряженность в израильско-палестинских отношениях зачастую объясняется воздействием внутренней политики на международные отношения. Поэтому решения этих проблем также могут быть найдены на внутреннем уровне. Хотя ряд похвальных инициатив, предпринимаемых международным сообществом, может способствовать продвижению мирного процесса, само собой разумеется, что самое главное состоит в том, чтобы непосредственно заинтересованные стороны ликвидировали существующую между ними политическую пропасть.

В том же ключе мы твердо считаем, что, несмотря на некоторые неудачи, со времени начала мирного процесса был достигнут действительно замечательный прогресс, который доказывает, что и израильтяне, и палестинцы способны проявлять мужество, мудрость и терпение, необходимые для преодоления нынешних трудностей.

В заключение моя делегация хотела бы вновь настоятельно призвать обе стороны вдохнуть новую жизнь в застопорившийся мирный процесс и осуществить все соглашения в рамках заключенных в Осло договоренностей, с тем чтобы на Ближнем Востоке можно было установить всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978).

Г-н Аль-Адофи (Йемен) (говорит по-арабски): Йеменская Республика занимает позитивную позицию в поддержку ближневосточного мирного процесса, начатого в октябре 1991 года на Мадридской конференции, на которой прозвучал призыв к достижению справедливого и всеобъемлющего мира на основе уважения и выполнения имеющих обязательную силу международных резолюций, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, последующих соглашений и соответствующих протоколов, на основе соблюдения принципа "земля в обмен на мир", а также обеспечения окончательного ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий. В этой связи моя страна хотела бы вновь подчеркнуть, что только всеобъемлющий, справедливый и прочный мир может служить основой обеспечения безопасности, стабильности и процветания в этом регионе, гарантией ликвидации насилия и источников экстремизма, а также поощрения терпимости, мирного сосуществования и культурного сотрудничества между народами.

Исходя из этой позиции, мы хотели бы выразить обеспокоенность в связи с возобновлением Израилем политики и практики создания поселений на палестинских территориях, в частности вокруг Священного города Аль-Кудс аш-Шарифа, а также в связи со строительством других поселений и разрушением домов палестинцев, прокладкой объездных путей для израильских поселенцев и продолжением блокады палестинских территорий. Действия Израиля являются вопиющим нарушением достигнутых между Израилем и Палестинским органом соглашений и неизбежно приведут к обострению напряженности и откату мирного процесса на Ближнем Востоке к исходной точке, а то и к его полному срыву.

Именно поэтому мы хотели бы подчеркнуть необходимость обеспечения скорейшего прогресса в деле окончательного урегулирования, которое даст возможность палестинскому народу осуществить свои законные права, прежде всего право на самоопределение и создание независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе в соответствии с имеющими обязательную силу международными резолюциями и основополагающими принципами, утвержденными на Мадридской конференции. Необходимо обеспечить возобновление переговоров с целью

решения всех вопросов на равноправной основе и на основе принципа соблюдения всеми сторонами взятых обязательств.

Йеменская Республика приветствовала соглашения, подписанные в Осло Израилем и Палестиной, Декларацию принципов и последующие договоренности, а также все инициативы, соглашения и протоколы, направленные на установление справедливого и всеобъемлющего мира. Моя страна также приветствовала соглашение, достигнутое между Иорданией и Израилем, и надеется, что оно станет еще одним шагом на пути к достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира и предпосылкой ухода Израиля с сирийских Голан, а также из южной части Ливана. Мы призываем Соединенные Штаты, одного из спонсоров мирного процесса, оказать давление на израильское правительство, с тем чтобы оно вновь встало на путь мирного процесса, в рамках которого после завершения Мадридской конференции и принятия Декларации принципов был достигнут заметный прогресс. Израиль должен развеять чувство безысходности, охватившее народы региона в связи со срывом этого позитивного процесса, предшествовавшего приходу к власти нынешнего правительства Израиля.

Международное сообщество могло бы выдвинуть множество инициатив с целью оказания содействия мирному процессу на Ближнем Востоке. В этой связи я хотел бы отметить заключительное коммюнике, принятое на встрече на высшем уровне Группы семи и Российской Федерации, а также декларации, принятые на состоявшейся в Каире Арабской встрече на высшем уровне, на встрече на высшем уровне Европейского союза и на встрече на высшем уровне глав государств и правительств африканских стран. Эти декларации и коммюнике имеют важное значение, поскольку они были приняты на встречах на высшем уровне, которые состоялись уже после того, как начался распад мирного процесса в результате проводимой правительством Израиля политики проволочек в отношении возобновления переговоров, несоблюдения им соглашений, продолжения строительства поселений, осуществления мер по иудаизации палестинских земель и продолжения блокады Палестинского национального органа.

Мы призываем Израиль к соблюдению основных принципов мирного процесса, и прежде

всего соответствующих резолюций Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир". Мы настоятельно призываем Израиль выполнить все соглашения, достигнутые им с палестинцами в рамках мирного процесса. Израиль должен понять, что он не имеет права подрывать основы мирного процесса или отрицать необходимость его возобновления. На карту поставлены интересы всех государств и нельзя допускать, чтобы они ущемлялись в результате проведения политики, противоречащей принципам международного права, а именно принципу недопустимости приобретения территорий с помощью силы и принципу "земля в обмен на мир".

В этом контексте моя страна приветствует декларацию международных встреч на высшем уровне, в которых содержится призыв ко всем заинтересованным государствам обеспечить незамедлительное соблюдение своих обязательств. Они служат для нас источником оптимизма в отношении мирного процесса на Ближнем Востоке.

Достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке должно осуществляться параллельно с обеспечением безопасности и стабильности на основе равной приверженности всех стран региона делу превращения его в зону, свободную от ядерного, биологического и химического оружия. Эти усилия должны быть также подкреплены такими шагами, как присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и открытие его ядерных установок для инспекции Международного агентства по атомной энергии в качестве шага в направлении создания безъядерной зоны и освобождения региона от любых видов оружия массового уничтожения. Ибо безопасность государств может быть обеспечена путем мирного урегулирования на основе уважения прав всех заинтересованных сторон и интересов всех участников переговоров. В основу переговоров должны быть положены соглашения, охватывающие все области - экономическую, социальную, культурную и научную.

Мирный процесс сталкивается сегодня с опасностями и угрозами, затрудняющими достижение стоящих перед ним целей. Политика Израиля направлена на то, чтобы отсрочить и отложить возобновление переговоров с Сирийской Арабской Республикой - переговоров, которые

должны основываться на договоренностях, достигнутых с предыдущим правительством Израиля, в частности на обязательстве обеспечить полный вывод войск с сирийских Голан и оккупированного южного Ливана в соответствии с положениями международного права и принципом "земля в обмен на мир".

Мы также подчеркиваем необходимость того, чтобы Израиль взял на себя обязательство уважать суверенитет и независимость братского Ливана, освободить ливанских заключенных и пленных из израильских лагерей и выплатить Ливану компенсацию за весь ущерб, причиненный продолжающейся израильской агрессией в отношении его территории и народа.

В заключение я хотел бы выразить надежду, что международное сообщество объединит свои усилия, направленные на возобновление мирного процесса на Ближнем Востоке, с тем чтобы стабилизировать обстановку в этом регионе и, соответственно, укрепить международный мир и безопасность.

Г-н Овада (Япония) (говорит по-английски): Япония глубоко обеспокоена нынешним положением на Ближнем Востоке, где в этом году практически не было достигнуто ни малейшего прогресса в деле мира. На данном этапе трудно переоценить настоятельную необходимость приложения всеми непосредственно затронутыми конфликтом сторонами максимума усилий во имя возрождения мирного процесса.

Япония хотела бы еще раз обратиться с настоятельным призывом к руководителям всех стран, вовлеченных в этот процесс. Более того, признавая огромное значение мирного процесса для достижения прочного мира на Ближнем Востоке, Япония принимала в нем активное участие, вступив в обстоятельный диалог со всеми непосредственно заинтересованными участниками, направив свой собственный контингент в состав миротворческой операции Организации Объединенных Наций в регионе и предложив внести активный вклад в проведение многосторонних переговоров по Ближнему Востоку, которые были начаты в Мадриде в 1991 году.

Крайне прискорбно, что, несмотря на все усилия Японии, Соединенных Штатов, Европейского союза и других заинтересованных государств, а также

усилия со стороны Организации Объединенных Наций, в этом процессе произошел серьезный откат, обусловленный, главным образом, по мнению Японии, ужесточением позиций заинтересованных сторон в последние месяцы. В сложившейся критической ситуации тем более правомерно подчеркнуть, что именно стороны, непосредственно вовлеченные в конфликт, должны приложить самые серьезные усилия, поскольку именно им доведется пожинать плоды мира.

В январе этого года у нас были основания надеяться на достижение прогресса на палестинском направлении, ибо тогда, после периода трудных переговоров, Израиль вывел свои войска из Хеврона. Но затем стороны вернулись к порочному кругу насилия: начало строительства израильских поселений в Восточном Иерусалиме привело к изменению ситуации и спровоцировало вспышку террористических нападений со стороны радикальных палестинских групп, на которую Израиль ответил рядом односторонних мер, в том числе закрытием Западного берега.

Хотя переговоры между Палестинским органом и Израилем частично возобновились в октябре благодаря усилиям Соединенных Штатов и других заинтересованных стран, позиции обеих сторон по-прежнему глубоко расходятся, и пока не наблюдается никакого значительного прогресса на переговорах. Иными словами, год, в начале которого мир был преисполнен надежд, подходит к концу в обстановке глубоких разочарований.

Едва международное сообщество узнало о недавнем решении правительства Израиля вывести на определенных условиях дополнительные подразделения своих сил с Западного берега, как за этим последовало заявление палестинцев о неприятии этого решения вследствие выдвинутых Израилем новых условий. Моя делегация считает необходимым подчеркнуть, что Израиль обязан выполнить обязательства относительно вывода своих войск, торжественно взятые на себя по соглашению Осло и договоренности в отношении Хеврона. Решение о передислокации, которое само по себе могло бы стать шагом вперед на палестинском направлении, страдает неопределенностью в отношении масштабов и конкретных сроков вывода, а также наличием выдвигаемых новых условий, которые делают его еще более спорным. Япония полагает, что решение Израиля о выводе своих

войск должно содержать необходимые конкретные детали, чтобы оно могло претендовать на подлинную содержательность.

В то же время мое правительство по-прежнему подчеркивает свое решительное неприятие всех форм терроризма, особенно в данной ситуации, когда террористические акты могут поставить под угрозу мирные переговоры.

Моя делегация глубоко убеждена в настоятельной необходимости восстановления между палестинцами и израильянами отношений взаимного доверия на основе добросовестного выполнения соглашений, которыми они себя уже связали.

Переходя к сирийскому направлению, приходится отмечать, что и здесь переговоры зашли в тупик с февраля этого года. Япония призывает обе стороны попытаться преодолеть разногласия в их позициях и как можно скорее возобновить переговоры.

Не наблюдается никакого прогресса и на ливанском направлении. Достойно сожаления то, что стороны не ведут реальных переговоров. Вместо этого продолжаются столкновения в южном Ливане, ведущие к серьезным человеческим жертвам не только среди военнослужащих, но и среди гражданского населения. Я хочу настоятельно призвать стороны строго соблюдать прекращение огня, о котором они договорились в апреле прошлого года.

В связи с этими тревожными событиями Япония испытывает глубокую обеспокоенность по поводу серьезной угрозы срыва, нависшей над мадридским процессом, начало которому было положено в 1991 году в обстановке надежды со стороны международного сообщества и с его благословения. Эта угроза будет оставаться реальной до тех пор, пока не будет должным образом исправлена нынешняя неустойчивая ситуация на палестинском направлении. Тупик, в котором оказался мирный процесс, причем не только на палестинском, но и на всех других направлениях, способен свести на нет имеющие исключительно важное значение отношения взаимного доверия, установившиеся благодаря настойчивым усилиям, предпринимаемым сторонами в течение многих лет. На данном этапе чрезвычайно важно, чтобы обе

стороны приложили максимальные усилия и постарались добросовестно выполнить взятые обязательства, с тем чтобы восстановить отношения взаимного доверия, которые столь необходимы для достижения прочного мира.

Япония будет и впредь неизменно принимать активное участие в международных усилиях, направленных на поддержку ближневосточного мирного процесса. Мы намерены использовать любую возможность для оказания содействия непосредственно заинтересованным сторонам посредством укрепления диалога с ними и использования методов убеждения и посредством налаживания сотрудничества в целях создания более благоприятных условий для ускорения прямых переговоров между сторонами.

Япония твердо следует этой линии, в особенности в отношении палестинского направления. Мы не упускали случая, чтобы обратиться к израильскому правительству с призывом не предпринимать односторонних шагов - таких, как возведение незаконных поселений на Западном берегу, - способных отравить атмосферу взаимного доверия, столь необходимую для прогресса на мирных переговорах. Так, японское правительство на самом высоком уровне непосредственно обращало внимание израильского правительства на этот вопрос в целом ряде случаев, в том числе в ходе официального визита в Японию министра иностранных дел Леви в феврале и визита премьер-министра Нетаньяху в Японию в августе, а также в ходе визита специального посланника правительства Японии в Израиль, во время которого он поднимал вопрос о поселениях и другие вопросы непосредственно в беседах с премьер-министром Нетаньяху. Япония также использовала любую возможность, чтобы обратиться к председателю Арафату и палестинскому руководству с призывом сделать все возможное для пресечения актов терроризма и налаживания сотрудничества с Израилем в поддержании правопорядка.

Япония полагает, что экономические тяготы, переживаемые палестинцами в результате введения таких односторонних мер, как закрытие территорий и "замораживание" Израилем денежных переводов, ведут к появлению очагов насилия и террористическим актам в регионе. О приверженности Японии осуществлению мирного процесса убедительно говорит наше активное

участие в оказании экономической помощи палестинцам, переживающим серьезные экономические трудности. В целях оказания содействия в стабилизации палестинской общины Япония недавно приняла решение предоставить помощь дополнительно на сумму 23,6 млн. долл. США, из которой примерно 12,6 млн. долл. США будет ассигновано на нужды Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), а 11 млн. долл. США - в распоряжение Программы развития Организации Объединенных Наций/Японского фонда для развития Палестины. С учетом этого нового комплекса мер помощь, оказанная Японией в последние годы палестинцам, превысит сумму в 310 млн. долл. США. Хотя Япония придает большое значение смягчению испытываемых палестинским народом экономических тягот, наши собственные возможности в этом плане не безграничны. Мы, как и другие страны-доноры, располагаем лишь ограниченными ресурсами. В этой связи вызывает глубокое сожаление застой на многосторонних переговорах - переговорах, которые могли бы способствовать улучшению благосостояния населения, - а также на переговорах на всех других направлениях. Япония, в своем качестве председателя одной из рабочих групп, будет и впредь прилагать усилия в целях содействия осуществлению практических мер, обсуждаемых на многосторонних переговорах.

В том же контексте следует воспринимать и участие Японии в осуществляемых в регионе миротворческих миссиях. С февраля прошлого года Япония принимает участие в миссии Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира на Голанских высотах в рамках Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООНП). Кроме того, в январе 1996 года правительство Японии направило в регион группу в составе 77 человек под руководством г-на Обучи, нынешнего министра иностранных дел Японии, для наблюдения за ходом выборов в Палестине.

На всем протяжении предпринимаемых в течение длительного времени усилий по установлению мира на Ближнем Востоке Организация Объединенных Наций вносила в них самый непосредственный вклад, в особенности посредством решений, принимавшихся Генеральной

Ассамблеей и Советом Безопасности, в том числе резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. В этом смысле Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности сыграли важную роль в усилиях, предпринимавшихся Организацией Объединенных Наций в целях установления мира на Ближнем Востоке. Однако, подводя итог сказанному, следует вновь подчеркнуть, что самым важным, решающим фактором в достижении прочного мира является обеспечение самого серьезного и добросовестного участия сторон в мирных переговорах на основе

принципов полного взаимного доверия. Лишь при условии обеспечения такого участия сторон международное сообщество сможет внести свой вклад в мирный процесс, контролируя направление, в котором движутся мирные переговоры, и содействуя созданию благоприятных условий для поддержания усилий сторон, непосредственно причастных к конфликту. От имени правительства Японии я хотел бы заверить в том, что Япония готова к сотрудничеству со всеми сторонами в достижении прогресса в этом направлении.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.